



QUICKIE XENON2

## Quickie® XENON2

Owner's Manual

**Dealer:** This manual must be given to the rider of this wheelchair.

**Rider:** Before using this wheelchair read this entire manual and save it for future reference.

## Quickie® XENON2

Manuel du Propriétaire

**Fournisseur:** Ce manuel doit être remis à l'utilisateur / utilisatrice de ce fauteuil roulant.

**Utilisateur/Utilisatrice:** Avant d'utiliser ce fauteuil roulant, lisez entièrement ce manuel et conservez le pour le consulter ultérieurement.

Chaque fauteuil est livré avec un manuel d'instructions en anglais. Les versions en espagnol et en français sont à votre disposition en format PDF sur le site: [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com). Veuillez vous rendre à la page de votre produit pour télécharger le manuel dans la langue souhaitée, ou contactez un fournisseur agréé Sunrise Medical.



**SUNRISE MEDICAL EST À VOTRE ÉCOUTE**

Merci d'avoir choisi un fauteuil roulant Quickie. Nous sommes à l'écoute de vos questions et commentaires sur ce manuel, la sécurité et la fiabilité de votre fauteuil et le service offert par votre fournisseur Sunrise. N'hésitez pas à nous écrire ou à nous appeler à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous :

**Sunrise Medical (US) LLC**  
 Customer Service Department  
 2842 N. Business Park Ave  
 Fresno, CA 93727 États-Unis  
 (800) 333-4000

Veillez enregistrer votre fauteuil roulant et nous informer de votre changement d'adresse éventuel. Cela nous permettra de vous tenir au courant de l'information concernant la sécurité, les nouveaux produits et les options proposées pour optimiser l'usage et le confort de ce fauteuil.

Vous pouvez également enregistrer votre fauteuil roulant sur :  
[www.sunrisemedical.com/register](http://www.sunrisemedical.com/register)



[www.sunrisemedical.com/register](http://www.sunrisemedical.com/register)

**RÉPONSES À VOS QUESTIONS**

Votre fournisseur agréé est la personne qui connaît le mieux les caractéristiques de votre fauteuil roulant et peut répondre à la plupart de vos questions concernant la sécurité, l'usage et l'entretien de l'appareil. À titre de référence, veuillez remplir les renseignements suivants :

Fournisseur: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

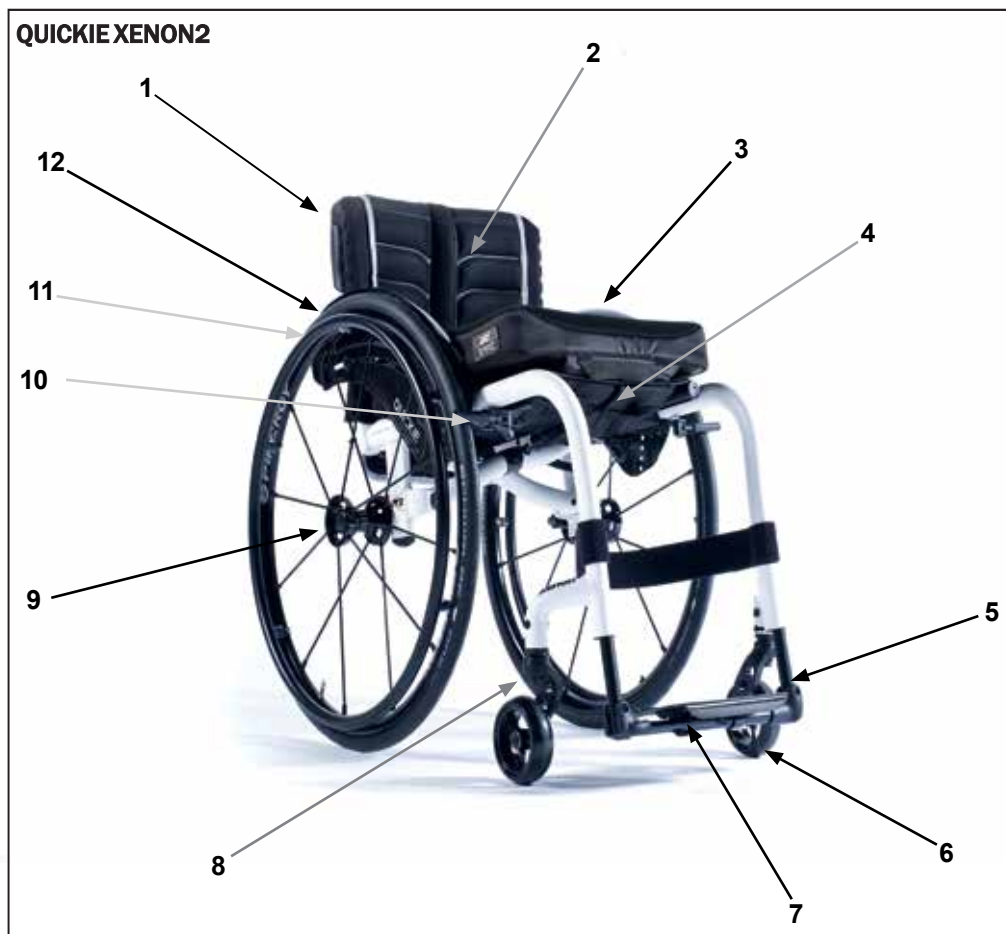
No série #: \_\_\_\_\_ Date d'achat : \_\_\_\_\_

**Disposal and recycling information:**

When this product reaches the end of its life, please take it to an approved collection or recycling point designated by your local or state government. This wheelchair is manufactured using a variety of materials. Your product should not be disposed of as ordinary household waste. You should dispose of your wheelchair properly, according to local laws and regulations. Most materials that are used in the construction of this product are fully recyclable. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is disposed in a manner that protects the environment.

Ensure you are the legal owner of the product prior to arranging for the product disposal in accordance with the above recommendations.

I. INTRODUCTION .....	2	VIII. UTILISATION ET ENTRETIEN .....	14
II. TABLE DES MATIÈRES.....	3	A. Introduction .....	14
III. VOTRE FAUTEUIL ET SES PIÈCES .....	4	B. Liste de contrôle de sécurité .....	14
IV. AVIS - À LIRE AVANT TOUTE UTILISATION.....	4	C. Contrôles de sécurité critiques .....	15
A. Choisissez le fauteuil et les options de sécurité les mieux adaptés à vos besoins .....	4	D. Conseils de nettoyage .....	15
B. Consultez ce manuel régulièrement .....	4	E. Tableau de dépannage.....	15
C. Avertissements .....	4	F. Montage et retrait des roues arrière.....	16
V. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL.....	5	G. Freins de roues.....	16
A. Limites de poids .....	5	H. Tubes anti-basculement.....	16
B. Utilisation prévue.....	5	I. Accoudoirs .....	17
C. Accompagnateurs et personnes soignantes .....	5	J. Accoudoirs rembourrés pivotants .....	17
D. Accessoires .....	5	K. Repose-pieds, appuie-jambes et semelles .....	18
E. Familiarisez-vous avec votre fauteuil roulant .....	5	L. Palette de repose-pieds pivotante .....	18
F. Réduisez les risques d'accident .....	5	M. Garnissage du dossier et de la partie arrière .....	18
G. Liste de vérification en matière de sécurité .....	5	N. Garnissage à tension réglable .....	19
H. Modifications et réglages.....	5	O. Garnissage du siège et de la sangle du siège .....	20
I. Conditions ambiantes .....	6	P. Protections latérales .....	20
J. Terrain .....	6	Q. Pliage et dépliage.....	20
K. Utilisation dans la rue .....	6	R. Barre stabilisatrice auto-rabattable .....	21
L. Sécurité en voiture .....	6	S. Poignées de manœuvre .....	21
M. Lorsque vous avez besoin d'aide .....	6	T. Conseils de rangement .....	21
N. Danger d'étouffement .....	6	U. Vérifications .....	21
O. Point de pincement .....	6	IX. RÉGLAGES ET SERVICES OFFERTS PAR LE FOURNISSEUR AGRÉÉ.....	22
VI. AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENTS .....	7	A. Services offerts par le fournisseur – Introduction ...	22
A. Centre d'équilibre .....	7	B. Conseils d'entretien importants .....	22
B. Habillement ou changement de vêtements .....	7	C. Nettoyage .....	22
C. Obstacles .....	7	D. Centre de gravité .....	22
D. Soulèvement des roulettes avant.....	7	E. Freins de roues .....	23
E. Pour saisir un objet ou vous pencher.....	7	F. Réglage de l'écrou de l'essieu de la roue arrière .....	24
F. Déplacement vers l'arrière.....	7	G. Ajustement des roulettes .....	24
G. Escaliers roulants .....	8	H. Fixation du support de l'accoudoir .....	25
H. Rampes, pentes et descentes .....	8	I. Supports pivotants .....	25
I. Transfert.....	9	J. Palettes de repose-pieds de la plate-forme .....	26
J. Trottoirs et marches.....	9	K. Repose-pieds légers .....	27
K. Monter une bordure de trottoir ou une seule marche	10	L. Repose-pieds Z-Finity .....	27
L. Descendre une bordure de trottoir ou une seule marche	10	M. Dossier .....	28
M. Escaliers .....	10	N. Dossier à tension réglable .....	28
N. Monter un escalier .....	10	O. Alignement des roues .....	29
O. Descendre un escalier .....	10	P. Réglage de la hauteur du siège arrière .....	29
VII. AVERTISSEMENTS : COMPOSANTS ET OPTIONS .....	11	X. GARANTIE LIMITÉE SUNRISE .....	31
A. Tubes anti-basculement .....	11		
B. Accoudoirs .....	11		
C. Coussin et sièges à sangle .....	11		
D. Fixations .....	11		
E. Repose-pieds .....	11		
F. Pneumatiques .....	12		
G. Sangles de maintien (en option).....	12		
H. Poignées de manœuvre (en option).....	12		
I. Essieux à déblocage rapide .....	12		
J. Roues arrière .....	13		
K. Freins de roues arrière .....	13		
L. Systèmes de siège modifié .....	13		
M. Garnissage du siège et du dossier .....	13		
N. Dossier à tension réglable .....	13		



1. Poignée de Manœuvre/  
Canne du Dossier
2. Dossier
3. Protection Latérale
4. Sangle du Siège
5. Tube de Rallonge
6. Roulette
7. Panneau de Pied
8. Fourche de Roulette
9. Essieu à Déblocage Rapide
10. Frein de Roue
11. Main Courante
12. Roue Arrière

Il est possible que toutes ces fonctions ne soient pas disponibles avec certaines configurations du dispositif ou en conjonction avec d'autres fonctions. Veuillez consulter votre revendeur pour obtenir de plus amples détails à ce sujet. Votre revendeur agréé peut également vous fournir plus d'information sur les accessoires.

## IV. AVIS - À LIRE AVANT TOUTE UTILISATION

### A. CHOISISSEZ LE FAUTEUIL ET LES OPTIONS DE SÉCURITÉ LES MIEUX ADAPTÉS À VOS BESOINS

Sunrise propose de nombreux modèles de fauteuils roulants pour répondre à vos besoins. Ce produit est conçu pour une utilisation autonome. Le choix définitif du type de fauteuil roulant, des options et réglages n'appartient qu'à vous et à votre professionnel de la santé. Pour choisir le fauteuil le mieux adapté à vos besoins en matière de mobilité, tenez compte des éléments suivants :

1. de votre invalidité, force physique, sens de l'équilibre et coordination;
2. du genre de risques que vous devez surmonter quotidiennement (à la maison, au travail et dans d'autres endroits où vous êtes susceptible d'utiliser votre fauteuil);
3. du besoin d'options susceptibles d'améliorer votre posture, votre sécurité et votre confort (ex : tubes anti-basculement, sangles de maintien, ou systèmes de siège spéciaux).

### B. CONSULTEZ CE MANUEL RÉGULIÈREMENT

Avant d'utiliser ce fauteuil, nous vous conseillons, ainsi qu'à toute personne susceptible de vous aider, de lire ce manuel et de veiller à en suivre toutes les instructions. Consultez régulièrement les avertissements jusqu'à ce que vous les observiez automatiquement.

### C. AVERTISSEMENT

Le terme « AVERTISSEMENT » indique un risque ou une pratique dangereuse pouvant vous causer, ainsi qu'à d'autres personnes, des blessures graves, voire mortelles. Les « Avertissements » sont répartis sous les trois catégories suivantes:

#### 1. V - AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

Dans cette section, vous trouverez une liste de vérifications de sécurité et un résumé des risques dont vous devez être conscient avant d'utiliser ce fauteuil.

#### 2. VI - AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENTS

Dans cette section vous apprendrez les méthodes d'utilisation sécuritaires de votre fauteuil et la manière de ne pas tomber ou basculer pendant vos activités quotidiennes.

#### 3. VII - AVERTISSEMENTS: COMPOSANTS ET OPTIONS

Dans cette section vous trouverez des détails sur les composants de votre fauteuil et les options que vous pouvez choisir pour votre sécurité. Demandez à votre fournisseur agréé et à votre conseiller en soins de santé de vous aider à choisir le meilleur montage et les meilleures options pour une utilisation sécuritaire.

**REMARQUE**—Dans les cas applicables, vous trouverez également des « Avertissements » dans d'autres sections de ce manuel. Tenez compte de tous les avertissements de ces sections. Si vous ne les observez pas, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager, ou à d'autres personnes, des blessures graves.

**A. LIMITES DE POIDS****⚠ AVERTISSEMENT**

Ne dépassez JAMAIS la limite de poids indiquée par Sunrise Medical. La capacité maximale en termes de poids indiquée par le fabricant représente le poids combiné du passager et des articles transportés dans les compartiments de rangement. Si vous dépassez cette limite de poids, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

**Capacité de poids**

Quickie XENON2 Fixed Front	- 110 kg / (240 lbs)
Quickie XENON2 Swing Away	- 120 kg / (265 lbs)
Quickie XENON2 Hybrid	- 136 kg / (300 lbs)

**Option capacités de poids spécifiques:**

Repose-pieds Z-Finity	- 165 lbs / (75 kg)
Roues Arrière Proton	- 220 lbs / (100 kg)

**B. UTILISATION PRÉVUE**

Le fauteuil roulant XENON2 a été adapté à une utilisation prévue pour une mobilité accrue aux personnes contraintes à une position assise.

**⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez PAS ce fauteuil à des fins autres que celles prévues par le fabricant.

1. Le fauteuil roulant n'est pas conçu pour faire de la musculation et son utilisation comme siège dans un tel contexte est dangereuse. Les exercices de musculation effectués à partir du fauteuil roulant en affectent sensiblement la stabilité et peuvent provoquer un basculement.
2. NE montez PAS sur l'armature du fauteuil roulant.
3. Ne laissez JAMAIS quelqu'un monter sur le fauteuil ou l'utiliser comme escabeau.
4. Ce fauteuil est conçu pour un seul passager.
5. Toute modification ou tout usage non autorisé de pièces ou accessoires non fournis ou approuvés par Sunrise Medical peut modifier la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident. Si l'avertissement est ignoré, cela peut endommager le fauteuil et, par conséquent, blesser gravement la personne utilisant le fauteuil à des fins non prévues.

**C. ACCOMPAGNATEURS ET PERSONNES SOIGNANTES****⚠ AVERTISSEMENT**

Avant d'aider le passager du fauteuil roulant, veuillez lire tous les avertissements figurant dans ce manuel et observer l'ensemble des instructions applicables. Sachez qu'après avoir consulté un conseiller en soins de santé, vous devrez apprendre à effectuer des mouvements du corps sécuritaires et éprouvés et à développer des méthodes d'assistance adaptées à vos capacités.

**D. ACCESSOIRES****⚠ AVERTISSEMENT**

Toute modification ou usage non autorisé(e) de pièces ou d'accessoires non fournis ou approuvés par Sunrise Medical peut changer la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident.

Voici quelques-uns des problèmes qui peuvent survenir :

1. Roues et/ou pneus inadaptés qui exposent le passager à des risques de chute ou de basculement.
2. Ajout d'un composant à l'armature, ce qui affecterait l'intégrité structurale du fauteuil.
3. Toute modification ou tout démontage peut potentiellement produire une situation dangereuse pour le passager et/ou son accompagnateur.

**E. FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE FAUTEUIL ROULANT****⚠ AVERTISSEMENT**

Chaque fauteuil roulant est différent. Prenez le temps de vous familiariser avec le fauteuil avant de l'utiliser. Commencez lentement, par des mouvements doux et réguliers. Si vous êtes habitué(e) à un fauteuil différent, vous risquez d'exercer trop de force et de basculer. Si vous exercez trop de force, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves au passager ou à d'autres personnes.

**F. RÉDUISEZ LES RISQUES D'ACCIDENT****⚠ AVERTISSEMENT**

1. AVANT de commencer à utiliser le fauteuil, veuillez suivre une formation dispensée par votre conseiller en soins de santé sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil.
2. Exercez-vous à vous pencher, saisir et effectuer des transferts jusqu'à ce que vous soyez conscient(e) de vos limites. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous sachiez ce qui peut causer une chute ou un basculement, et comment les éviter.
3. Vous devez savoir qu'il vous faut développer vos propres méthodes d'utilisation sécuritaire, les mieux adaptées à votre niveau de fonction et de capacité.
4. N'essayez JAMAIS d'effectuer une nouvelle manœuvre par vous-même. Demandez conseil à votre prestataire de soins de santé afin de réduire les risques de chute ou de basculement.
5. Familiarisez-vous avec les lieux où vous prévoyez d'utiliser votre fauteuil. Repérez les dangers éventuels et apprenez à les éviter.

**G. LISTE DE VÉRIFICATION EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ****⚠ AVERTISSEMENT**

Avant toute utilisation de votre fauteuil:

1. Assurez-vous que le fauteuil roule facilement et que toutes les pièces fonctionnent sans à-coup. Prêtez attention aux bruits, aux vibrations ou à tout changement dans la facilité d'emploi. (Ces signes peuvent indiquer que les pneus ne sont pas assez gonflés, que des pièces de fixation sont desserrées, ou que votre fauteuil est endommagé.)
2. Remédiez aux problèmes immédiatement. Votre fournisseur agréé peut vous aider à repérer le problème et à y remédier.
3. Vérifiez que les deux essieux arrière à déblocage rapide sont verrouillés. Lorsque l'essieu est verrouillé, le bouton de l'essieu ressort complètement. S'il n'est pas verrouillé, la roue peut se détacher et provoquer votre chute.
4. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculement, bloquez-les.

**H. MODIFICATIONS ET RÉGLAGES****⚠ AVERTISSEMENT**

1. Toute modification ou réglage de ce fauteuil peut accroître le risque de basculement. À MOINS de procéder à d'autres réglages simultanément.
2. Consultez toujours votre fournisseur agréé AVANT de modifier ou de régler votre fauteuil.
3. Nous vous conseillons d'utiliser les tubes anti-basculement jusqu'à ce que vous soyez adapté au changement et que vous soyez certain de ne pas risquer de basculer.
4. Les modifications non autorisées par l'utilisateur final, le revendeur ou tout autre individu, incluant l'utilisation de pièces non fournies ou approuvées par Sunrise, peut changer la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

## I. CONDITIONS AMBIANTES

### ⚠ AVERTISSEMENT



- Redoublez de prudence si vous devez utiliser votre fauteuil sur une surface mouillée ou glissante. En cas de doute, demandez de l'aide.
- Votre fauteuil peut rouiller ou se corroder au contact de l'eau ou de toute humidité excessive. Dans la mesure du possible, évitez les conditions météorologiques extrêmes.
  - N'utilisez pas votre fauteuil sous la douche, dans une piscine ou toute autre pièce d'eau. Le tubage et les pièces du fauteuil ne sont pas étanches et peuvent rouiller et se corroder à l'intérieur.
  - Évitez l'excès d'humidité (par exemple, ne laissez pas votre fauteuil dans une salle de bain humide lorsque vous prenez une douche).
  - Séchez votre fauteuil dès que possible s'il est mouillé ou si vous le nettoyez à l'eau.
  - Évitez tout contact avec le sel ou toute condition saline car cela peut endommager le fauteuil.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

## J. TERRAIN

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Si le fauteuil roulant devra surmonter régulièrement des obstacles de 1,3 cm (1/2 po), Sunrise Medical recommande l'utilisation de roulettes d'un diamètre de 13 cm (5 po) minimum, sur la base des essais ANSI/RESNA.
- Votre fauteuil est conçu pour être utilisé sur des surfaces uniformes et fermes, comme le béton et l'asphalte, de même que sur les planchers à l'intérieur et les moquettes.
- N'utilisez pas votre fauteuil sur des terrains sablonneux, meubles ou accidentés.
- Si vous utilisez votre fauteuil sur des terrains plus difficiles que ceux décrits ci-dessus, il est possible que des vis et des boulons se desserrent prématurément, et que les roues ou les essieux soient endommagés, ce qui pourrait exposer le passager à des risques de chute, de basculement ou de perte de contrôle.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

## K. TILISATION DANS LA RUE

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Ce produit n'est pas destiné à une utilisation dans les rues.
- Évitez de rouler dans les rues autant que possible.
- Roulez seulement sur les voies piétonnes autorisées en respectant les lois qui s'appliquent aux piétons.
- Soyez conscient du danger que représentent les véhicules motorisés dans les aires de stationnement et quand vous traversez une rue.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

## L. SÉCURITÉ EN VOITURE

Dans la mesure du possible, le passager doit être transféré sur le siège construit par l'équipementier du véhicule et il faut utiliser les ceintures de sécurité de celui-ci.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Votre fauteuil n'est **PAS** équipé de l'option de transport en commun:

- NE laissez JAMAIS quiconque prendre place dans ce fauteuil dans un véhicule en mouvement.
  - Placez TOUJOURS le passager du fauteuil sur un siège approuvé du véhicule.
  - Attachez TOUJOURS le passager à l'aide des dispositifs de retenue appropriés du véhicule.
- En cas d'accident ou d'arrêt brusque, le passager risque d'être éjecté du fauteuil. Les ceintures du siège ne peuvent pas empêcher ce genre d'accident. De plus, les ceintures ou les sangles risquent d'en-trainer d'autres blessures.

- NE transportez JAMAIS ce fauteuil sur le siège avant d'un véhicule. Il risquerait de bouger et de gêner le conducteur.
- Fixez TOUJOURS ce fauteuil de manière à ce qu'il ne puisse ni rouler ni changer de place.
- NE PAS** utiliser de fauteuil roulant qui a été impliqué dans un accident de véhicule motorisé. Un arrêt ou une collision soudain(e) peut endommager la structure de votre fauteuil roulant. Il peut s'être produit un changement au niveau de la structure du fauteuil ou certains des composants sont endommagés ou brisés. Les fauteuils roulants impliqués dans des arrêts soudains doivent être inspectés pour des défaillances possibles au niveau de l'armature ou des composants. Les dommages à l'armature peuvent être représentés entre autres, par : fissures visuelles, entailles, distorsion du métal, plis ou dommages à la monture du siège. Si le fauteuil n'avance plus en ligne droite, il peut être endommagé. Si le fauteuil roulant a été impliqué dans un accident, cessez immédiatement son utilisation et communiquez avec votre revendeur autorisé pour une inspection à fond. Si les dommages sont discutables ou s'il y a une préoccupation concernant l'état du fauteuil roulant, Sunrise Medical recommande le remplacement du fauteuil.

**REMARQUE-** La garantie est nulle sur tout fauteuil roulant impliqué dans une collision.

Le fait de ne pas tenir compte de ces avertissements vous expose, ainsi que les personnes qui vous aident, à un risque élevé de blessure.

## M. LORSQUE VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE

### ⚠ AVERTISSEMENT

**À l'intention du passager :** Veillez à ce que chaque personne qui vous aide lise et respecte tous les avertissements et instructions applicables.

**À l'intention des accompagnateurs:**

- Apprenez auprès du médecin, de l'infirmier(ère) ou du (de la) thérapeute du passager du fauteuil roulant les méthodes sécuritaires les mieux adaptées à vos capacités et celles du passager.
- Informez le passager de ce que vous comptez faire et expliquez-lui ce que vous attendez de lui. Cela le mettra à l'aise et réduira le risque d'accident.
- Assurez-vous que le fauteuil est doté de poignées de manœuvre. Ces poignées permettent de maintenir l'arrière du fauteuil roulant afin de prévenir tout basculement ou chute. Assurez-vous que les embouts en caoutchouc des poignées de manœuvre ne pivotent pas ni ne se retirent past.
- Pour éviter le mal de dos, maintenez une bonne posture et des mouvements du corps corrects. Lorsque vous soulevez ou soutenez le passager ou inclinez le fauteuil, fléchissez légèrement les genoux et maintenez votre dos à la verticale et aussi droit que possible.
- Rappelez au passager de se pencher en arrière lorsque vous inclinez le fauteuil vers l'arrière.
- Lorsque vous descendez un trottoir ou une marche, abaissez le fauteuil lentement et sans à-coup. Ne laissez pas tomber le fauteuil lorsque vous êtes à quelques centimètres du sol. Cela peut l'endommager ou blesser le passager.
- Pour éviter de trébucher, débloquez et tournez les tubes anti-basculement vers le haut pour les écarter.
- Chaque fois que vous n'utilisez pas le fauteuil roulant, utilisez TOUJOURS le blocage de roue pour immobiliser les roues arrière et verrouillez les tubes anti-basculement.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle.

## N. DANGER D'ÉTOUFFEMENT

### ⚠ AVERTISSEMENT

**REMARQUE-** Votre fauteuil est composé de plusieurs petites pièces qui peuvent présenter un danger d'étouffement pour les jeunes enfants. Prenez soin de mettre les pièces hors de portée lorsque vous effectuez un travail quelconque sur le fauteuil.

## O. POINT DE PINCEMENT

### ⚠ AVERTISSEMENT

**REMARQUE-** Votre fauteuil roulant possède plusieurs pièces mobiles qui peuvent créer des points de pincement et potentiellement piéger un doigt. Soyez vigilant lorsque vous effectuez tout réglage, pliez et dépliez le fauteuil, le déplacez, et dans toute autre circonstance pouvant créer des points de pincement.

**A. CENTRE D'ÉQUILIBRE****⚠ AVERTISSEMENT**

Le point où ce fauteuil basculera vers l'avant, l'arrière ou sur le côté dépend de son centre d'équilibre et de sa stabilité. Le montage du fauteuil, les options choisies et les changements effectués peuvent influencer sur le risque de chute ou de basculement.

1. Le réglage le plus important est le suivant :  
la position des roues arrière. Plus les roues arrière sont rapprochées des roulettes, plus votre fauteuil risque de basculer en arrière.
2. Le centre d'équilibre est également affecté par :
  - a. un changement dans le montage de votre fauteuil, y compris :
    - l'écart entre les roues arrière;
    - la cambrure angulaire de la roue arrière;
    - la hauteur et l'angle du siège;
    - l'angle du dossier.
  - b. Un changement de la position du corps ou de la répartition du poids;
  - c. l'utilisation du fauteuil sur une rampe ou une pente;
  - d. un sac à dos ou d'autres dispositifs, ainsi que le poids ajouté.
3. Pour réduire le risque d'accident
  - a. Consultez votre médecin, infirmier(ère) ou thérapeute pour savoir quelle est pour vous la meilleure position d'essieu et de roulette.
  - b. Consultez toujours votre fournisseur agréé AVANT de modifier ou de régler votre fauteuil. Notez que d'autres modifications peuvent s'avérer nécessaires pour rectifier le centre d'équilibre.
  - c. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous connaissiez bien les points d'équilibre de votre fauteuil et comment éviter un basculement.
  - d. Utilisez des tubes anti-basculement.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

**B. HABILLEMENT OU CHANGEMENT DE VÊTEMENTS****⚠ AVERTISSEMENT**

La répartition de votre poids peut varier lorsque vous vous habillez ou changez de vêtements dans ce fauteuil.

Pour réduire le risque de chute ou de basculement :

1. Tournez les roulettes avant jusqu'à ce qu'elles soient avancées au maximum.
2. Bloquez les tubes anti-basculement. (Si votre fauteuil ne dispose pas de tubes anti-basculement, placez-le contre un mur et bloquez les roues arrière.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

**C. OBSTACLES****⚠ AVERTISSEMENT**

Rouler sur des bordures de trottoir ou d'autres obstacles risque de faire basculer le fauteuil roulant et d'entraîner des lésions corporelles graves. Si vous n'êtes pas certain de pouvoir traverser une bordure de trottoir ou un obstacle en toute sécurité, DEMANDEZ TOUJOURS DE L'AIDE. Soyez conscient de vos limites personnelles et celles de vos compétences de conduite. Développez de nouvelles compétences uniquement avec l'aide d'un accompagnateur.

Pour éviter de risquer de traverser des obstacles :

1. Guettez les dangers – assurez-vous de voir la route sur une longue distance lors de vos déplacements
2. Assurez-vous que le plancher chez vous et sur votre lieu de travail est plat et dépourvu d'obstacles.
3. Enlevez ou recouvrez les bandes de seuil entre les pièces,
4. Installez une rampe aux portes d'entrée ou de sortie. Assurez-vous de l'absence de déclivité au bas de la rampe.
5. Pour aider à rectifier votre centre d'équilibre :
  - a. Penchez le haut du corps légèrement EN AVANT tout en FRANCHISSANT un obstacle.
  - b. Appuyez le haut du corps EN ARRIÈRE en vous DÉPLAÇANT de haut en bas.
6. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculement, ne franchissez pas d'obstacles sans l'aide de quelqu'un.

7. Gardez vos deux mains sur les mains courantes pour franchir un obstacle.
8. Ne poussez jamais ou tirez sur un objet (tel qu'un meuble ou un montant de porte) pour faire avancer votre fauteuil.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

**D. SOULÈVEMENT DES ROULETTES AVANT****⚠ AVERTISSEMENT**

Le soulèvement des roulettes avant peut se produire si les roues avant, qui sont normalement en contact avec le sol, décollent du sol, sous l'effet d'une action volontaire ou non, tandis que les roues arrière restent collées au sol. N'essayez JAMAIS de contrôler la stabilité (partiellement ou complètement) sans consulter votre conseiller en soins de santé et vous assurer que les tubes anti-basculement sont installés.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

**E. POUR SAISIR UN OBJET OU VOUS PENCHER****⚠ AVERTISSEMENT**

Si vous saisissez un objet ou si vous vous penchez, le centre d'équilibre de votre fauteuil est déplacé. Cela peut vous faire tomber ou basculer. En cas de doute, demandez de l'aide ou utilisez un dispositif vous permettant d'avoir une plus grande portée.

1. Ne vous penchez ou ne saisissez JAMAIS un objet si vous devez déplacer votre poids sur le côté ou vous lever du siège.
2. Ne vous penchez ou ne saisissez JAMAIS un objet si vous devez vous avancer sur votre siège pour le faire. Gardez toujours votre fessier en contact avec le dossier.
3. Ne saisissez JAMAIS un objet avec vos deux mains (vous risquez de ne pas pouvoir vous rattraper pour prévenir une chute si le fauteuil bascule).
4. Ne saisissez JAMAIS un objet en vous penchant en arrière si les tubes anti-basculement de votre fauteuil ne sont pas bloqués.
5. Ne saisissez PAS un objet et ne vous penchez pas par-dessus le dossier. Cela peut endommager les tubes du dossier et provoquer votre chute.
6. Si vous devez absolument saisir un objet ou vous pencher :
  - a. Ne bloquez pas les roues arrière. Cela crée un point de basculement qui accroît le risque de vous faire tomber ou basculer.
  - b. Ne faites pas pression sur les repose-pieds.
  - c. Amenez votre fauteuil aussi près que possible de l'objet que vous voulez atteindre.
  - d. N'essayez pas de ramasser un objet sur le sol en tendant le bras vers le bas entre vos genoux. Vous risquez moins de basculer si vous tendez le bras sur le côté de votre fauteuil.
  - e. Tournez les roulettes avant jusqu'à ce qu'elles soient avancées au maximum. Cela stabilise le fauteuil.
  - f. Saisissez fermement une roue arrière ou un accoudoir d'une main. Cela vous empêchera de tomber si le fauteuil bascule.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

**F. DÉPLACEMENT VERS L'ARRIÈRE****⚠ AVERTISSEMENT**

Redoublez de prudence lorsque vous reculez votre fauteuil. La stabilité de votre fauteuil est optimale lorsque vous avancez. Vous risquez de perdre contrôle ou de basculer si l'une des roues arrière heurte un objet et cesse de rouler.

1. Faites avancer votre fauteuil lentement et sans à-coups.
2. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculement, veillez à les bloquer.
3. Arrêtez-vous souvent pour vous assurer que la voie est libre.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

## G. ESCALIERS ROULANTS

**AVERTISSEMENT**

N'utilisez JAMAIS ce fauteuil sur un escalier roulant, même si quelqu'un vous aide. Vous pourriez tomber ou basculer.

Si vous n'observez pas cet avertissement, vous, ainsi que les personnes qui vous aident, courez un risque élevé de blessures graves.

H. RAMPES, PENTES ET DESCENTES 1 2 3 4**AVERTISSEMENT**

Dans la mesure du possible, évitez de rouler sur une pente, ce qui inclut les rampes et les descentes. Cela affectera le centre d'équilibre de votre fauteuil. Votre fauteuil est moins stable et plus difficile à manœuvrer s'il est en biais. Si vous gravissez une pente, les tubes anti-basculement n'em-pêcheraient pas nécessairement une chute ou un basculement.

1. **N'utilisez pas** votre fauteuil sur une pente plus raide que 6°.
2. Déplacez-vous **TOUJOURS**, autant que vous le pouvez, en ligne droite, vers le haut ou vers le bas. (Ne « coupez pas trop court » sur les pentes ou les rampes.)
3. **NE** tournez **PAS** ou **NE** changez **PAS** de direction alors que vous vous trouvez sur une pente.
4. Si vous devez utiliser une rampe, restez toujours en son MILIEU. Assurez qu'elle soit suffisamment large pour que vous ne risquiez pas de tomber par-dessus bord.
5. **NE** vous arrêtez **PAS** sur une pente raide. Si vous vous arrêtez, vous risquez de perdre le contrôle de votre fauteuil.
6. **NE** vous servez **JAMAIS** des freins de roues arrière pour essayer de ralentir ou d'immobiliser votre fauteuil. Cela peut faire tourner le fauteuil, et le rendre impossible à manœuvrer.
7. Soyez **TOUJOURS** attentif:
  - a. Aux surfaces mouillées ou glissantes.
  - b. Aux changements d'inclinaison sur une pente (ou un rebord, une bosse ou un creux). Ils peuvent causer une chute ou un basculement.
  - c. Une déclivité éventuelle au bas d'une pente ou d'une rampe. Une déclivité aussi faible que 1,90 cm (3/4 po) peut arrêter une roulette avant et faire basculer le fauteuil en avant.
8. Pour réduire le risque de chute ou de basculement :
  - a. Penchez-vous ou faites pression avec votre corps **VERS L'AMONT**. Cela vous permet de vous adapter au changement de centre d'équilibre causé par la pente ou la descente.
  - b. Continuez d'appuyer sur les mains courantes pour contrôler la vitesse en descente. Si vous roulez trop vite, vous pouvez perdre le contrôle du fauteuil.
  - c. **DEMANDEZ DE L'AIDE** en cas de doute.
9. Rampes à la maison et au travail – Pour assurer votre sécurité, ces rampes doivent être conformes aux normes légales de votre région:
  - a. **ÉVITEZ UNE DÉCLIVITÉ**  
Prenez soin d'installer une section en haut ou en bas de la rampe pour assurer une transition en douceur.
  - b. **Restez TOUJOURS** au milieu de la rampe et contrôlez votre vitesse.

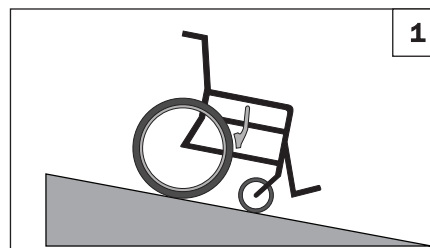
Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

**Pour les préposés:**

Suivez ces étapes pour aider le cavalier à monter ou descendre une rampe:

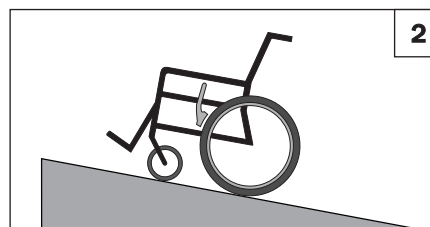
1. Restez derrière la chaise.
2. Saisissez fermement les poignées de Poussée, ou s'il n'y a pas de poignées de Poussée, saisissez fermement une partie fixe et non amovible du cadre.
3. Pour monter ou descendre une rampe, le fauteuil doit toujours être orienté vers l'avant.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.



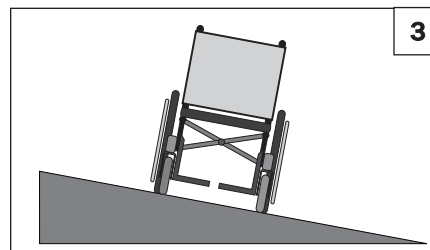
Si vous avez besoin de descendre une colline:

- a. Le downslope doit être inférieur à 6°
- b. **Allez contrôler lentement votre vitesse**
- c. **TOUJOURS** aller tout droit vers le bas
- d. **NE** jamais tourner sur une colline
- e. **TOUJOURS** se pencher en arrière



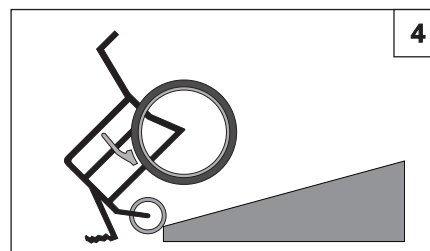
Si vous avez besoin de monter une colline:

- a. La pente ascendante doit être inférieure à 6°
- b. **TOUJOURS** aller tout droit vers le haut
- c. **NE PAS S'ARRÊTER**
- d. **NE** jamais tourner sur une colline
- e. **TOUJOURS** se pencher en avant



Si vous avez besoin de parcourir un Sidehill:

- a. la colline latérale doit être inférieure à 6° ou vous êtes à risque d'un renversement
- b. **NE PAS S'ARRÊTER**
- c. **NE** jamais tourner sur une colline



Si vous avez besoin de parcourir une rampe:

- a. **Aller lentement**
- b. **Méfiez-vous des Drop-offs**
- c. **TOUJOURS** aller directement vers le haut ou droit vers le bas
- d. **Rester** centré sur la rampe



## I. TRANSFERTS 5 6

**⚠ AVERTISSEMENT**

Il est dangereux d'effectuer le transfert seul(e). Cela exige un bon équilibre et de l'agilité. N'oubliez pas qu'à un moment donné du transfert, le siège du fauteuil roulant ne se trouve plus au-dessous de vous. Pour éviter une chute :

1. Apprenez les méthodes de transfert sécuritaires auprès de votre conseiller en soins de santé.
  - a. Apprenez à placer votre corps et à vous soutenir correctement lors d'un transfert.
  - b. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous ayez appris les méthodes de transfert sécuritaires.
2. Bloquez les roues arrière avant le transfert.
3. N'oubliez pas que le fauteuil peut toujours glisser et/ou basculer. Le frein empêche les roues arrière de tourner pendant que vous effectuez le transfert.
4. Veillez à un gonflement correct des pneus. Un pneu qui n'est pas assez gonflé peut provoquer le glissement du frein de la roue arrière. (voir le tableau de la Section G « Pneumatiques »)
5. Placez votre fauteuil le plus près possible du siège sur lequel vous allez vous asseoir. Si possible, utilisez une planche de transfert.
6. Tournez les roulettes avant jusqu'à ce qu'elles soient avancées au maximum.
7. Si possible, enlevez les repose-pieds ou faites-les pivoter.
  - a. Veillez à ce que vos pieds ne se coincent pas entre les repose-pieds.
  - b. Évitez de mettre du poids sur les repose-pieds car cela pourrait faire basculer le fauteuil.
8. Veillez à ce que les accoudoirs soient à l'écart et ne gênent pas durant le transfert.
9. Enfoncez-vous le plus possible dans le siège. Ainsi, vous risquerez moins de vous glisser du siège ou de tomber.

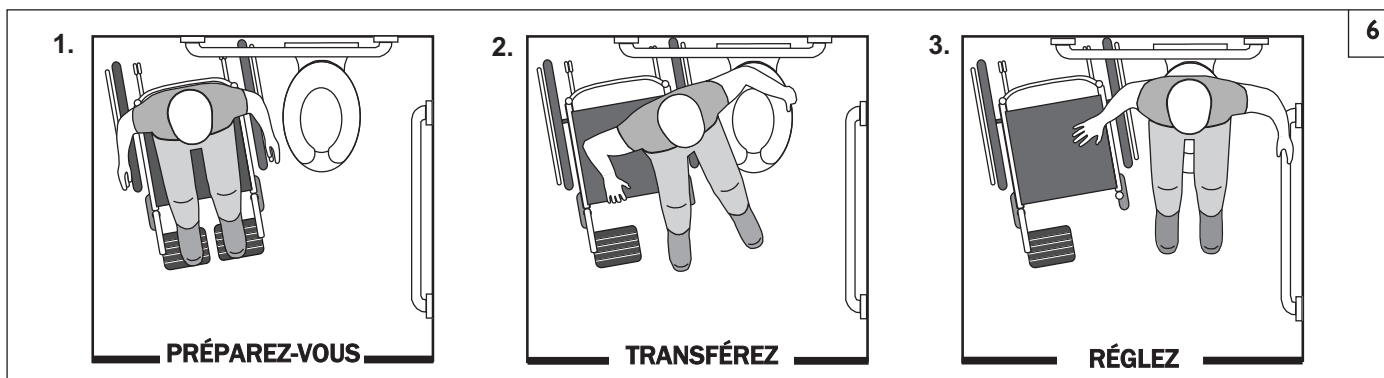
Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

## Position optimale de transfert



## Avant d'effectuer un transfert:

1. Retournez ou enlevez les accoudoirs.
2. Retirez ou déplacez les repose-pieds.
3. Assurez-vous que le frein est bien configuré.



## J. TROTTOIRS ET MARCHES 7

**⚠ AVERTISSEMENT**

Avant de rouler sur des bordures de trottoir ou de monter une seule marche, demandez TOUJOURS de l'aide au préalable. Les bordures de trottoir et les marches risquent de faire basculer le fauteuil roulant et d'entraîner des blessures graves. En cas de doute quant à votre capacité à éviter ou à traverser un obstacle quelconque, demandez toujours de l'aide. Soyez conscient des limites de vos compétences de conduite et de vos limites personnelles. Développer de nouvelles compétences uniquement avec l'aide d'un accompagnateur.

**À l'attention de l'accompagnateur:** Toute personne qui aide le passager à franchir des bordures de trottoir ou des marches, doit lire et suivre l'ensemble des instructions et des avertissements relatifs aux accompagnateurs et aux personnes soignantes.

1. N'essayez pas de monter SANS aide sur un trottoir, une marche ou d'en descendre si leur hauteur dépasse 10 cm (4 po). Votre fauteuil pourrait alors dépasser son point d'équilibre et basculer.
2. Montez sur un trottoir, une marche et descendez-les en ligne droite. Si vous montez ou descendez en biais, vous risquez de tomber ou de basculer.
3. Notez que l'impact causé lorsque vous descendez d'un trottoir ou d'une marche peut endommager votre fauteuil ou desserrer les pièces de fixation.

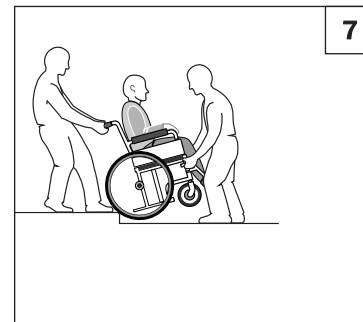
Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

**K. MONTER UNE BORDURE DE TROTTOIR OU UNE SEULE MARCHÉ** 7**⚠ AVERTISSEMENT**

**À l'attention de l'accompagnateur:** Suivez les directives ci-après pour aider le passager du fauteuil roulant à monter un trottoir ou une marche **VERS L'ARRIÈRE** :

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Continuez à reculer jusqu'à ce que les roues arrière touchent le trottoir ou la marche. Soulevez puis faites rouler les roues arrière sur le haut du trottoir.
3. Tirez le fauteuil vers l'arrière jusqu'à ce que les roulettes dépassent le bord du trottoir, puis retourner le fauteuil pour le remettre en position de roulement.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

**L. DESCENDRE UNE BORDURE DE TROTTOIR OU UNE SEULE MARCHÉ** 7**⚠ AVERTISSEMENT**

**À l'attention de l'accompagnateur:** Suivez les directives ci-après pour aider le passager du fauteuil roulant à descendre un trottoir ou une marche **VERS L'AVANT** :

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Environ un mètre avant d'arriver au bord du trottoir ou de la marche, inclinez légèrement le fauteuil et tirez-le vers l'arrière.
3. Lorsque le fauteuil est à son point d'équilibre, avancez délicatement vers l'avant jusqu'à ce que les roues arrière atteignent le bord du trottoir ou de la marche. Laissez alors les roues arrière rouler lentement et descendre le trottoir ou la marche.
4. Poussez le fauteuil vers l'avant jusqu'à ce que vous ayez atteint le niveau inférieur.
5. Une fois les roues arrière descendues et en sécurité, inclinez le fauteuil en arrière pour le ramener à son point d'équilibre.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

**M. ESCALIERS** 8**⚠ AVERTISSEMENT**

1. N'utilisez JAMAIS ce fauteuil dans un escalier SANS personne pour vous aider. Vous pourriez tomber ou basculer.
2. Monter des escaliers avec un fauteuil roulant nécessite toujours au moins deux accompagnateurs pour des raisons de sécurité.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

**N. MONTER UN ESCALIER** 8**⚠ AVERTISSEMENT**

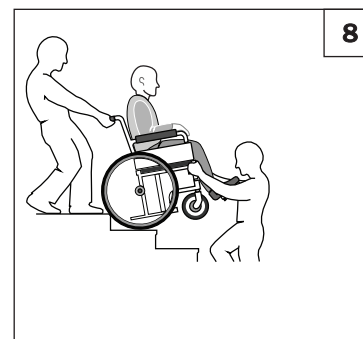
1. Il faut au moins deux accompagnateurs pour monter un escalier avec un fauteuil et son utilisateur/ utilisatrice.
2. Faites rouler le fauteuil et son utilisateur/utilisatrice en **ARRIÈRE** pour monter un escalier.
3. La personne à l'arrière contrôle le fauteuil. Il/elle incline le fauteuil pour le ramener à son point d'équilibre.
4. Une seconde personne à l'avant saisit fermement une partie non détachable de l'armature avant et soulève le fauteuil pour monter une marche à la fois.
5. Les accompagnateurs montent jusqu'à la marche suivante. Répétez ce processus pour chaque marche, jusqu'au palier.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

**O. DESCENDRE UN ESCALIER** 8**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Il faut au moins deux accompagnateurs pour descendre un escalier avec un fauteuil et son utilisateur/ utilisatrice.
2. Faites rouler le fauteuil et son utilisateur/utilisatrice en **AVANT** pour descendre un escalier.
3. La personne à l'arrière contrôle le fauteuil. Il/elle incline le fauteuil vers le point d'équilibre des roues arrière et le fait rouler jusqu'au bord de la marche du haut.
4. Une seconde personne se tient sur la troisième marche à partir du haut et saisit l'armature du fauteuil. Il/elle abaisse le fauteuil une marche à la fois en laissant les roues arrière rouler sur le bord de la marche.
5. Les accompagnateurs descendent jusqu'à la marche suivante. Répétez ce processus pour chaque marche, jusqu'au palier.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.



## A. TUBES ANTI-BASCULEMENT

### AVERTISSEMENT

Dans la plupart des situations, les tubes anti-basculement servent à empêcher votre fauteuil

1. Sunrise vous conseille d'utiliser des tubes anti-basculement :
2. Lorsqu'ils sont bloqués (dans la position vers le bas), les tubes anti-basculement doivent être situés  
ENTRE 3,8 et 5,1 cm (1 1/2 et 2 po) au-dessus du sol.
  - a. S'ils sont réglés à plus de 5,1 cm (2 po), il est possible qu'ils n'empêchent pas un basculement.
  - b. S'ils sont réglés à moins de 5,1 cm (2 po), ils peuvent accrocher des obstacles et causer une chute ou un basculement.
3. Si vous devez monter ou descendre un trottoir ou surmonter un obstacle, il faudra peut-être qu'un accompagnateur vérifie que les tubes anti-basculement sont tournés vers le haut et hors du chemin, de sorte que le fauteuil et le passager ne restent pas coincés ou demeurent en déséquilibre.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

## B. ACCOUDOIRS

### AVERTISSEMENT

Les accoudoirs se détachent et ne supportent pas le poids de ce fauteuil.

1. NE soulevez JAMAIS ce fauteuil par ses accoudoirs. Ils risquent de se détacher ou de se casser.
2. Soulevez ce fauteuil uniquement par les parties non détachables de l'armature principale.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

## C. COUSSIN ET SIÈGES À SANGLE

### AVERTISSEMENT

1. Les sièges à sangle Quickie et les coussins en mousse standard ne sont pas conçus pour soulager la pression.
2. Si vous avez des escarres de décubitus ou que vous risquez d'en avoir, il vous faudra peut-être un siège ou un dispositif spécial pour contrôler votre posture. Consultez votre médecin, votre infirmier(ère) ou votre thérapeute afin de savoir si vous avez besoin d'un tel dispositif pour votre bien-être.
3. Les sangles de siège ne sont pas conçues pour que l'on s'assie dessus. Il faut y placer un coussin ou autre type de siège avant leur utilisation.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

## D. FIXATIONS

### AVERTISSEMENT

Un grand nombre des vis, boulons et écrous de ce fauteuil sont des pièces de fixation spéciales à haute résistance. L'utilisation de pièces de fixation inadéquates peut provoquer un mauvais fonctionnement de votre fauteuil.

1. Utilisez UNIQUEMENT les pièces de fixation provenant d'un fournisseur agréé (ou des pièces de fixation de mêmes type et résistance, comme indiqué par les marques sur les têtes).
2. Des pièces de fixation serrées excessivement ou insuffisamment risquent de se rompre ou d'endommager certaines pièces du fauteuil.
3. Si des boulons ou vis se desserrent, resserrez-les dès que possible.

**REMARQUE-** Pour la sécurité et les performances optimales, il est préférable de ne pas réutiliser les attaches.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

## E. REPOSE-PIEDS

### AVERTISSEMENT

1. Au point le plus bas, les repose-pieds doivent être situés à AU MOINS 5,08 cm (2 po) au-dessus du sol. S'ils sont réglés trop BAS, ils peuvent s'accrocher aux obstacles courants lors d'une utilisation normale. Cela risque d'entraîner l'arrêt brusque du fauteuil et de le faire basculer.
2. Pour éviter de trébucher ou de tomber durant un transfert:
  - a. Veillez à ce que vos pieds ne se prennent pas entre les reposepieds.
  - b. Évitez de peser sur les repose-pieds car cela pourrait faire basculer le fauteuil en avant.
  - c. Les repose-pieds doivent être écartés ou retirés pour accéder au fauteuil roulant et en sortir.
3. NE soulevez JAMAIS ce fauteuil par ses repose-pieds. Les reposepieds se détachent. Ils ne sont pas capables de supporter le poids de ce fauteuil. Soulevez ce fauteuil uniquement par les parties non détachables de l'armature principale.
4. N'utilisez jamais les repose-pieds du fauteuil roulant pour ouvrir des portes sous peine de les abîmer et de créer ainsi des situations dangereuses.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

## F. PNEUMATIQUES

### ⚠ AVERTISSEMENT

Tous les pneus Schwalbe sont fabriqués dans une installation qui traite le latex. Les pneus Schwalbe Marathon plus Evolution, Schwalbe RightRun plus et Schwalbe speedrun contiennent une bande de latex scellée à l'intérieur du pneu (veuillez maintenir le pneu par recommandations pour éviter tout contact).

Un gonflement correct des pneus permet de prolonger leur durée de vie et de vous faciliter l'utilisation du fauteuil.

1. N'utilisez pas ce fauteuil si les pneus sont trop gonflés ou s'ils ne sont pas assez gonflés. Veuillez une fois par semaine à gonfler les pneus à la pression indiquée sur le flanc du pneu.
2. Une pression trop basse sur un pneu arrière peut provoquer un glissement du frein correspondant et faire tourner la roue lorsque vous ne vous y attendez pas.
3. Une pression trop basse de l'un des pneus peut faire dévier le fauteuil d'un côté et provoquer une perte de contrôle.
4. Des pneus trop gonflés peuvent éclater.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

### Recommended Tire Pressures

Tires	Xenon2 Hybrid	Xenon2 Swing Away	Xenon2 Fixed Front	Recommended Pressure or Pressure Range	
				kPa	PSI
Pneumatic - 22"	x	x	x	448	65 Max
Pneumatic - 24"	x	x	x	517	75 Max
Pneumatic - 26"	x	x	x	448	65 Max
High Pressure Clincher - 22"	x	x	x	690	100 Max
High Pressure Clincher - 24"	x	x	x	758	110 Max
High Pressure Clincher - 25"	x	x	x	758	110 Max
High Pressure Clincher - 26"	x	x	x	758	110 Max
Knobby V-Track - 24"	x	x	x	448	65 Max
Schwalbe Marathon - 22"	x	x	x	586 - 1000	85 - 145
Schwalbe Marathon - 24"	x	x	x	586 - 1000	85 - 145
Schwalbe Marathon - 25"	x	x	x	586 - 1000	85 - 145
Schwalbe Marathon - 26"	x	x	x	586 - 1000	85 - 145

## G. SANGLES DE MAINTIEN (En option)

### ⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez des sangles de maintien UNIQUEMENT pour aider le passager à maintenir une bonne posture. Une utilisation incorrecte de ces sangles peut provoquer des accidents graves, voire mortels.

1. Veillez à ce que le passager ne glisse pas vers l'avant du siège du fauteuil. Si cela se produit, il/elle pourrait subir une compression du thorax ou suffoquer en raison de la pression exercée par la sangle.
2. La sangle doit être bien tendue, mais pas au point de gêner la respiration. Vous devez pouvoir passer la main ouverte à plat entre la sangle et l'utilisateur/l'utilisatrice.

3. Une cale sous-abdominale ou un dispositif similaire peut être utile pour vous empêcher de glisser dans le fauteuil. Demandez au médecin, infirmier (ère) ou thérapeute de l'utilisateur/l'utilisatrice s'il/si elle a besoin d'un tel dispositif.
4. N'utilisez une sangle de maintien que si le passager peut vous aider. Veillez à ce que l'utilisateur/l'utilisatrice puisse ôter la sangle facilement en cas d'urgence.
5. N'utilisez JAMAIS les sangles de maintien:
  - a. Comme système de contention d'un patient. Un système de contention nécessite une ordonnance médicale.
  - b. Sur des utilisateurs comateux ou agités.
  - c. Comme système de contention dans un véhicule. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, le passager risque d'être éjecté du fauteuil. Les ceintures du siège ne peuvent pas empêcher ce genre d'accident. De plus, les ceintures ou sangles risquent d'entraîner d'autres blessures.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

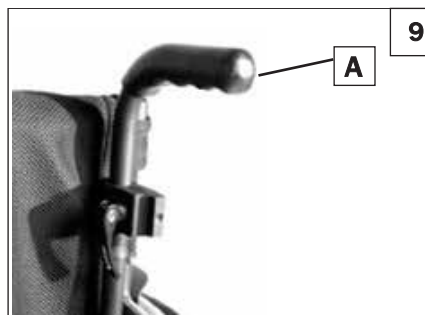
## H. POIGNÉES DE MANŒUVRE (EN OPTION) 9

### ⚠ AVERTISSEMENT

Si vous avez un accompagnateur pour vous aider, assurez-vous que ce fauteuil est doté de poignées de manœuvre.

1. Celles-ci assurent à l'accompagnateur des points fixes où tenir l'arrière du fauteuil et empêcher une chute ou un basculement.
2. Assurez-vous que les embouts en caoutchouc des poignées de manœuvre ne pivotent pas ni glissent pas.

Le non-respect de ces avertissements peut endommager le fauteuil ou causer une chute, un basculement ou même une perte de contrôle et entraîner des blessures graves pour le passager ou d'autres personnes.



## I. ESSIEUX À DÉBLOCAGE RAPIDE

### ⚠ AVERTISSEMENT

1. N'utilisez pas ce fauteuil SAUF si vous êtes certain que les deux essieux arrière à déblocage rapide sont verrouillés.
2. Un essieu n'est verrouillé que lorsque le bouton de déblocage rapide ressort complètement.
3. Un essieu non verrouillé peut se détacher pendant l'utilisation et provoquer une chute, un basculement ou une perte de contrôle et entraîner des blessures graves pour le passager ou d'autres personnes.
4. Les essieux à déblocage rapide doivent être nettoyés et examinés régulièrement pour assurer leur fonctionnement et l'absence de tout fléchissement ou usure. Remplacez-les, au besoin.

Le non-respect de ces avertissements peut endommager le fauteuil ou causer une chute, un basculement ou même une perte de contrôle et entraîner des blessures graves pour le passager ou d'autres personnes.

**J. ROUES ARRIÈRE****⚠ AVERTISSEMENT**

Un changement dans le montage des roues arrière affectera le centre d'équilibre de votre fauteuil.

1. Plus vous **AVANCEZ** les essieux arrière, plus votre fauteuil risque de basculer en arrière.
2. Consultez votre conseiller en soins de santé pour décider de la meilleure position de l'essieu arrière pour votre fauteuil. Ne modifiez pas sa configuration SAUF si vous avez consulté votre conseiller en soins de santé auparavant.
3. Réglez les freins des roues arrière après avoir effectué les changements désirés sur les essieux arrière.
  - a. Sans ce réglage, il se peut que les feins ne fonctionnent pas.
  - b. Assurez-vous que les bras de frein s'enfoncent d'au moins 3 mm (1/8 po) dans les pneus une fois le frein serré.

Le non-respect de ces avertissements peut endommager le fauteuil ou causer une chute, un basculement ou même une perte de contrôle et entraîner des blessures graves pour le passager ou d'autres personnes.

**K. REAR WHEEL LOCKS****⚠ AVERTISSEMENT**

Rear wheel locks are NOT designed to slow or stop a moving wheelchair. Use them only to keep the rear wheels from rolling when your chair is at a complete stop.

1. NEVER use rear wheel locks to try to slow or stop your chair when it is moving. Doing so may cause a fall or tip-over
2. To keep the rear wheels from rolling, always set both rear wheel locks when you transfer to or from your chair.
3. Low pressure in a rear tire may cause the wheel lock on that side to slip and may allow the wheel to turn when you do not expect it.
4. Make sure lock arms embed in tires at least 1/8" (3mm) when locked. If you fail to do so, the locks may not work.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**L. MODIFIED SEAT SYSTEMS****⚠ AVERTISSEMENT**

Use of a seat system not approved by Sunrise may alter the center of balance of this chair. This may cause the chair to tip over.

1. Do not change the seat system of your chair UNLESS you consult your authorized dealer first.
2. Use of a seating system not approved by Sunrise may affect the folding mechanism of this chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**M. GARNISSAGE DU SIÈGE ET DU DOSSIER****⚠ AVERTISSEMENT**

1. Remplacez le tissu déchiré ou usé du siège et du dossier dès que possible. Sinon, le siège ou le dossier risquerait de ne plus soutenir le passager convenablement.
2. La trame du tissu des sangles s'affaiblit avec le temps et l'usage. Assurez-vous que le tissu n'est pas effiloché, n'ait pas d'endroits minces ou ne soit étiré au niveau des bords et des coutures.
3. Le fait de se laisser tomber dans le fauteuil affaiblit le tissu et oblige à inspecter et remplacer plus souvent le siège.
4. Sachez que le lavage et l'excès d'humidité réduisent les propriétés ignifuges du tissu.
5. Si le fauteuil est doté d'un garnissage de dossier à tension réglable, desserrez les sangles ou retirez le garnissage avant de plier ou de déplier le fauteuil roulant.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur ou à d'autres personnes des blessures graves.

**N. DOSSIER À TENSION RÉGLABLE**

Le dossier à tension réglable est un dossier adaptable ayant pour fonction de remplacer le garnissage standard des dossiers de fauteuils roulants. Celui-ci est conçu pour fournir un soutien simple, confortable et efficace, afin de maximiser la fonction du fauteuil et de le rendre plus confortable. Ce dossier est en outre léger, durable et facile d'utilisation.

Sunrise Medical recommande de consulter un clinicien, médecin ou thérapeute expérimenté dans le réglage d'assise et de position avant de décider d'utiliser un dossier à tension réglable. Les systèmes de dossiers ne doivent être installés que par un revendeur agréé Sunrise Medical.

**⚠ AVERTISSEMENT**

L'installation d'un dossier sur un fauteuil roulant peut affecter le centre de gravité de ce dernier, le faire basculer vers l'arrière et blesser l'utilisateur/l'utilisatrice.

Vérifiez toujours s'il est nécessaire d'installer des dispositifs anti-basculement afin d'améliorer la stabilité du fauteuil.

**⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez jamais le dossier à tension réglable pour pousser ou pour soulever le fauteuil roulant. Une mauvaise utilisation pourrait entraîner le détachement accidentel du dossier.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur ou à d'autres personnes des blessures graves.

## AVERTISSEMENT

Le propriétaire de ce fauteuil roulant a la responsabilité de s'assurer que ce dernier est configuré et réglé par un technicien professionnel et formé conformément aux conseils d'un conseiller en soins de santé. Ce fauteuil roulant peut requérir des vérifications de sécurité et de fonctionnement régulières ou certains réglages sans outil, qui peuvent être effectués par le propriétaire, le soignant ou le revendeur agréé si souhaité. Utilisez toujours des pièces et des accessoires recommandés ou approuvés par Sunrise Medical lors de la révision de ce fauteuil roulant.

### A. INTRODUCTION

1. Un entretien correct permettra d'améliorer les performances et de prolonger la durée d'utilisation de votre fauteuil roulant.
2. Nettoyez votre fauteuil roulant régulièrement. Le nettoyage régulier vous permettra de trouver les pièces desserrées ou usées et facilitera l'utilisation. Vous aurez besoin d'une solution détergente douce et d'un grand nombre de chiffons de nettoyage.
3. Si vous découvrez des pièces desserrées, usées, tordues ou endommagées, réparez ou remplacez-les avant de continuer à utiliser le fauteuil roulant. Veillez TOUJOURS à utiliser des pièces et/ou des accessoires recommandés ou approuvés par Sunrise Medical.
4. Pour protéger votre investissement, demandez à votre revendeur agréé d'effectuer tous les travaux importants d'entretien et de réparation.
5. Examinez et entretenez ce fauteuil roulant conformément aux directives indiquées dans le tableau d'entretien.
6. Si vous décelez un problème, assurez-vous de commander des pièces ou de demander un entretien. Assurez-vous de faire effectuer les réparations chez votre revendeur agréé avant de continuer à utiliser le fauteuil roulant.
7. Au moins une fois par an, faites effectuer une inspection complète, une vérification de sécurité et des travaux d'entretien de votre fauteuil roulant par un revendeur agréé.

### B. LISTE DE CONTRÔLE DE SÉCURITÉ

Toutes les semaines	Une fois par mois	Tous les 3 mois	Tous les 6 mois	Une fois par an	Vérification de sécurité et de fonctionnement
<input checked="" type="checkbox"/>					La pression des pneus
<input checked="" type="checkbox"/>					Les freins
		<input checked="" type="checkbox"/>			Toutes les attaches, les signes d'usure et le serrage
			<input checked="" type="checkbox"/>		Accoudoirs
			<input checked="" type="checkbox"/>		Les essieux et les manchons d'essieu
		<input checked="" type="checkbox"/>			Les essieux à déblocage rapide
		<input checked="" type="checkbox"/>			Les roues, pneus et rayons
		<input checked="" type="checkbox"/>			Roulettes
		<input checked="" type="checkbox"/>			Tubes anti-basculement
			<input checked="" type="checkbox"/>		Armature, tubes de cambrage et traverse
	<input checked="" type="checkbox"/>				Revêtement
				<input checked="" type="checkbox"/>	Entretien par un revendeur agréé

**REMARQUE :** L'utilisateur ou la personne soignante doit effectuer ces vérifications hebdomadaires et mensuelles pour maintenir la sécurité du dispositif. Si un article ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter votre revendeur agréé.

### C. CONTRÔLES DE SÉCURITÉ CRITIQUES

1. Pression d'air des pneus :  
Vérifiez la pression d'air des pneus gonflables au moins UNE FOIS PAR SEMAINE. Les freins ne fonctionneront pas correctement si vous ne gonflez pas les pneus à la pression d'air indiquée sur le flanc de ceux-ci.

2. Essieux et manchons d'essieu :

Lorsque vous vérifiez les essieux et les manchons d'essieu tous les six mois, assurez-vous que ceux-ci sont propres et bien serrés. Des manchons desserrés endommagent la plaque d'essieu et diminuent les performances.

### D. CONSEILS DE NETTOYAGE

1. Peinture de finition

- Nettoyez les surfaces revêtues de peinture avec un savon ou un détergent doux au moins une fois par mois.
- Protégez la peinture par une couche de cire automobile non abrasive tous les trois mois.

2. Essieux et pièces mobiles

- Nettoyez autour des essieux et pièces mobiles UNE FOIS PAR SEMAINE avec un chiffon légèrement humide (pas mouillé).
- Essuyez ou soufflez pour enlever peluche, poussière ou saletés sur les essieux ou les pièces mobiles.

3. Revêtement

- Lavez le garnissage à la main (le lavage à la machine peut détériorer le tissu).
- Faites sécher par égouttage seulement. NE SÉCHEZ PAS à la machine, car la chaleur endommagera le tissu.

4. Matériaux d'entretien de base disponibles à votre magasin local

- Pompe à air pour le gonflage des pneus.
- Manomètre pour pneu.
- Chiffons ou linges propres en coton.
- Lubrifiant à base de Teflon.
- Détergent doux.

REMARQUE : il est inutile de graisser ou de lubrifier le fauteuil.

### E. TABLEAU DE DÉPANNAGE

Sintoma	Le fauteuil se déporte vers la gauche	Le fauteuil se déporte vers la droite	Le fauteuil est desserré	Virage lent	Grincements et cliquetis	Vibrations des roulettes	Solution
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			Vérifiez que la pression d'air des pneus est correcte et égale sur les pneus arrière et les pneus avant à roulettes, s'ils sont gonflables.
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Vérifiez que tous les boulons et les écrous sont bien serrés.
			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		Vérifiez que tous les rayons et les écrous de rayon sont bien serrés sur les roues radiales.
					<input checked="" type="checkbox"/>		Utilisez le lubrifiant Tri-Flow (à base de TeflonMD) entre les connexions de l'armature et les différentes pièces.
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	Vérifiez que la fourche des roulettes est bien ajustée. Voir les instructions sur l'ajustement des roulettes.

**F. MONTAGE ET RETRAIT DES ROUES ARRIÈRE** 10 11**⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas ce fauteuil SAUF si vous êtes absolument certain que les deux essieux à déblocage rapide sont en position bloquée. Un essieu qui n'est pas en position bloquée risque de se détacher pendant l'utilisation et de provoquer une chute.

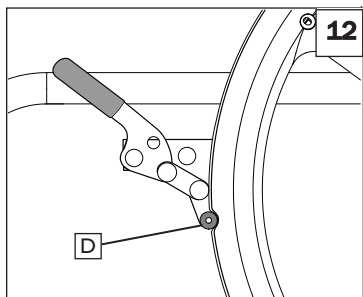
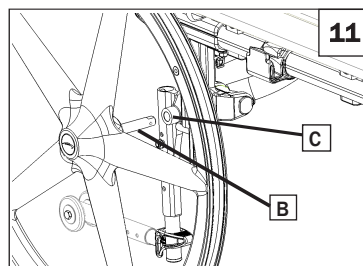
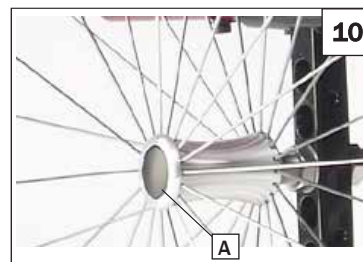
**1. Installation d'une roue**

- Appuyez complètement sur le bouton de détachement rapide (A). Cela détendra la tension sur les roulements du côté opposé.
- Introduisez l'essieu (B) dans le moyeu de la roue arrière.
- En maintenant le bouton (A) enfoncé, glissez l'essieu (B) à l'intérieur du manchon d'essieu (C).
- Relâchez le bouton pour bien bloquer l'essieu à l'intérieur du manchon d'essieu. Ajustez l'essieu s'il ne reste pas bloqué en position. Consultez la Section F.
- Répétez cette procédure sur le côté opposé.

REMARQUE : L'essieu n'est bloqué en place que lorsque le bouton de détachement rapide (A) ressort complètement. Vérifiez que l'essieu est bien bloqué en tirant sur la roue dans la direction de l'essieu.

**2. Retrait d'une roue**

- Appuyez complètement sur le bouton de détachement rapide (A).
- Retirez la roue en sortant complètement l'essieu (B) du manchon d'essieu (C).
- Répétez cette procédure du côté opposé.

**G. FREINS DE ROUES** 12**⚠ AVERTISSEMENT**

Les freins sont installés par Sunrise et ils ne doivent être ajustés que par un technicien qualifié.

Examinez les freins une fois par semaine comme indiqué dans le tableau d'entretien. N'utilisez pas votre fauteuil roulant À MOINS que vous soyez certain que les freins fonctionnent correctement. Lorsque ceux-ci ne sont pas correctement réglés, votre fauteuil risque de rouler ou de tourner de manière inopinée.

Les freins doivent être ajustés après avoir vérifié que la pression d'air des pneus est adéquate. Une fois que les freins sont complètement engagés, le bras (D) doit être inséré dans le pneu sur au moins 3,2 mm (1/8 po) pour assurer leur efficacité.

Lorsque vous découvrez que les freins se sont déplacés ou ne fonctionnent pas correctement, communiquez avec votre prestataire de services. Celui-ci les ajustera de manière appropriée.

**H. TUBES ANTI-BASCULEMENT** 13 14 15 16

Sunrise Medical recommande l'installation de tubes anti-basculement sur tous les fauteuils roulants.

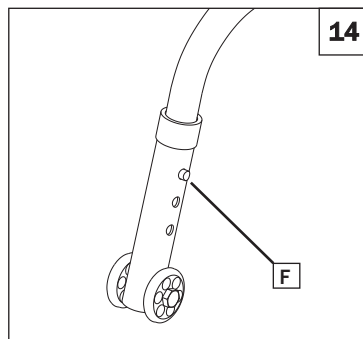
**1. Insertion des tubes antibasculement dans le récepteur**

- Appuyez sur la goupille de déblocage antibasculement arrière du tube antibasculement, pour que les deux goupilles soient ramenées à l'intérieur.
- Insérez le tube antibasculement dans le récepteur.
- Enfoncez le tube antibasculement en tournant, jusqu'à ce que la goupille de déblocage s'engage dans le trou de montage du récepteur.
- Insérez le deuxième tube anti-basculement de la même façon.

**2. Réglage des roulettes de tubes antibasculement**

Les roulettes du tube anti-basculement doivent être abaissées ou relevées pour obtenir le dégagement nécessaire par rapport au sol de 38 mm à 51 mm (1 1/2 po à 2 po).

- Appuyez sur la goupille de déblocage de la roue antibasculement (F), de sorte que la goupille de déblocage soit ramenée à l'intérieur.
- Relevez ou abaissez la roulette vers l'un des trous prépercés.
- Goupille de déblocage.
- Réglez la hauteur de la deuxième roulette de tube antibasculement de la même façon. Les deux roulettes doivent être précisément à la même hauteur.





**TUBES ANTI-BASCULEMENT (suite)****3. Rotation vers le haut des tubes anti-basculément**

Pour passer un obstacle ou monter sur une bordure de trottoir, tournez les tubes anti-basculément vers le haut lorsque le fauteuil est poussé par l'accompagnateur.

- Appuyez sur la goupille de déblocage arrière du tube antibasculément.
- Maintenez la goupille enfoncée et tournez le tube antibasculément vers le haut.
- Relâchez la goupille et assurez-vous que le tube antibasculément est bien bloqué en place.
- Répétez ces étapes pour le deuxième tube antibasculément.

**4. Faire pivoter les tubes anti-basculément**

Appuyez sur la partie supérieure du tube anti-basculément (G) pour les mettre en position, Fig 16. Un espace de 38 mm à 51 mm (1 1/2 po à 2 po) doit être maintenu entre les roulettes anti-basculément et le sol. Les tubes anti-basculément peuvent également être pivotés dans une position orientée vers l'avant.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Si les tubes anti-basculément ne sont pas montés, ou ont été montés de manière incorrecte, il existe un risque de basculement et de blessure.

**I. ACCOUDOIR 17 18**

Sunrise Medical propose divers types d'accoudoirs. Les accoudoirs peuvent être fixes, pivotants et rabattables. Il est possible de détacher ou de relever les accoudoirs relevables pour faciliter les transferts latéraux. La hauteur des accoudoirs peut être ajustée par incréments de 25,4 mm (1 po); il suffit d'appuyer sur le bouton (1) et de diriger le coussin de l'accoudoir (2) vers le haut ou vers le bas, selon la hauteur souhaitée.

**1. Réglage de la Hauteur**

- Appuyer sur le bouton (1) pour libérer le coussin de l'accoudoir (2).
- Faites glisser le coussin de l'accoudoir vers le haut ou vers le bas, à la hauteur désirée.
- Appuyez vers le bas pour retourner en position de blocage.

**2. Rabattre l'accoudoir (s'applique également à la protection latérale du bureau)**

- Pour le rabattre, saisissez le levier de déblocage (3) et tirez l'accoudoir vers le haut.

**3. Remettre l'accoudoir en place (s'applique également à la protection latérale du bureau)**

- Faites glisser l'accoudoir dans le tube du récepteur jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- Assurez-vous de remettre le levier de déblocage (3) en position de blocage.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Les accoudoirs ne doivent pas être utilisés pour soulever ou transporter le fauteuil roulant. Vérifiez toujours que les accoudoirs sont bien engagés.

Il existe toujours un risque de piéger des doigts lors du réglage des accoudoirs.

**J. ACCOUDOIRS REMBOURRÉS PIVOTANTS 19****1. Installation**

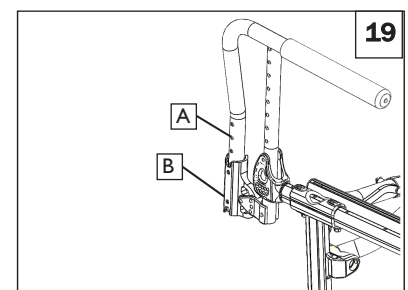
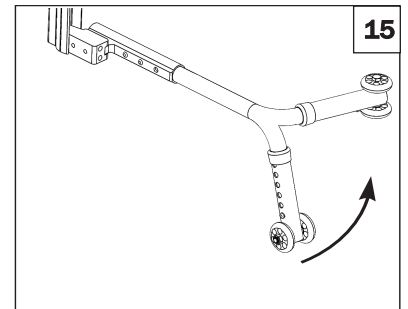
- La hauteur de l'accoudoir est déterminée par la position du boulon de réglage (A).
- Faites glisser l'accoudoir dans le tube du récepteur (B) situé à l'arrière de l'armature jusqu'à ce que le boulon de réglage soit fermement en place (verrouillé) dans la fente du tube de récepteur.

**2. Accoudoir Pivotant**

- Soulevez l'accoudoir, sortez-le de la position de blocage et faites-le pivoter sur le côté.

**3. Retrait de l'Accoudoir**

- Sortez l'accoudoir du récepteur en le soulevant droit vers le haut.



## K. REPOSE-PIEDS, APPUI-JAMBES ET PALETTES DE REPOSE-PIEDS 20 21

### (Armature pivotante)

Assurez-vous que le fournisseur de Sunrise a correctement réglé les repose-pieds ou les appui-jambes en suivant les conseils de votre professionnel de soins de santé. La configuration d'origine ne doit pas être modifiée sans consulter au préalable ce conseiller. La position des repose-pieds est essentielle pour maintenir le bon alignement de votre corps, tout en offrant un soutien stable à vos jambes et à votre torse. Les appui-jambes et les repose-pieds doivent être écartés en les faisant pivoter ou en les retirant, afin de faciliter les transferts.

#### Supports et repose-pieds pivotants vers l'intérieur/extérieur (70°, 80°)

##### 1. Installation de base des repose-pieds

- Placez la selle pivotante du support (A) dans le tube récepteur (B) sur le tube de cadre.
- Tournez le repose-pied jusqu'à ce qu'il se bloque en place.

##### 2. Retrait

- Pour retirer le repose-pied, relâchez le loquet (C) en poussant le levier vers la gauche ou la droite.
- Tournez le repose-pied vers l'intérieur ou l'extérieur et relevez-le.

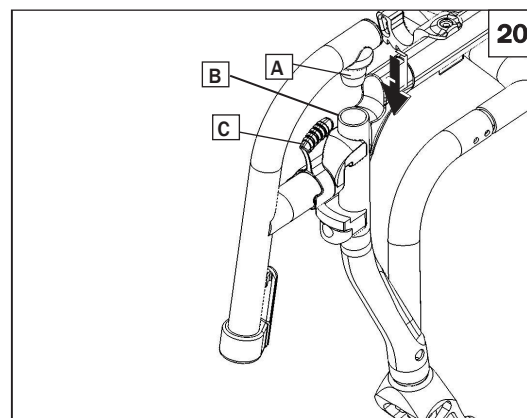
#### Appui-jambes à surélévation

##### 1. Pour relever

- Tirez le repose-pied vers le haut pour le régler à la hauteur souhaitée. Lors de cette opération, le marchepied se bloquera en place en émettant un clic.

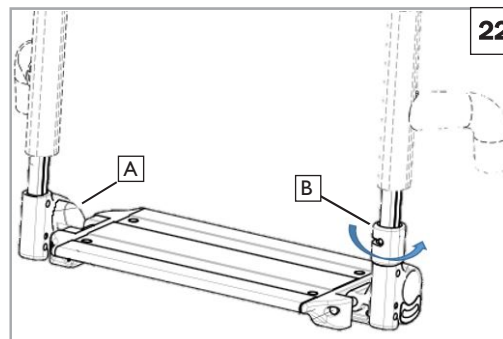
##### 2. Pour abaisser

- Retirez brièvement la charge exercée sur le repose-pied en soulevant la jambe puis poussez le levier de desserrage (D).
- Dès que vous relâchez le levier, le repose-pied s'enclenchera sur sa position initiale.



### AVERTISSEMENT

- Il y a un risque de pincement des doigts lors du déplacement de la hauteur du repose-pied vers le haut ou vers le bas.
- N'insérez pas vos doigts dans le mécanisme de réglage entre le cadre et les pièces mobiles du repose-pied.
- Les repose-pieds ne sont pas conçus pour soulever ou transporter le fauteuil lorsqu'une personne s'y trouve.
- Lorsque vous prenez place dans ou vous levez hors du fauteuil, ne vous tenez jamais debout sur les appui-pieds.
- Il existe toujours un risque de piéger des doigts lorsque vous rabattez les accoudoirs vers le haut ou vers le bas.



## L. APPUI-PIEDS RABATTABLE 22

##### 1. Pour faire pivoter

- Débloquez la palette de repose-pieds sur le point (A).
- Soulevez la palette de repose-pieds, le collier (B) glissera légèrement permettant à la palette de repose-pieds de pivoter vers l'avant.



## M. DOSSIER ET GARNISSAGE DU DOSSIER 23 24

##### 1. Plier le dossier

Pour faciliter le transport du fauteuil roulant, la moitié supérieure du dossier peut être rabattue. Pour ce faire, soulevez les deux leviers (1), ou tirez sur le cordon, et repliez le dossier vers le bas. Lorsque vous dépliez le dossier, assurez-vous que les deux côtés sont solidement verrouillés.

### AVERTISSEMENT

Risque de blessure : n'insérez pas vos doigts dans le mécanisme de repliage.

##### 2. Garnissage du Dossier

Vérifiez une fois par mois que le garnissage n'est pas trop étiré et que les fixations ne se sont pas détachées. Si vous découvrez que le garnissage n'est plus fermement en place, communiquez avec votre représentant du service technique pour lui demander un garnissage de remplacement.



**N. GARNISSAGE À TENSION RÉGLABLE**

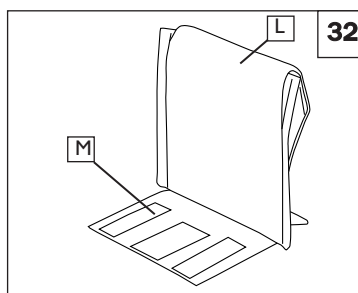
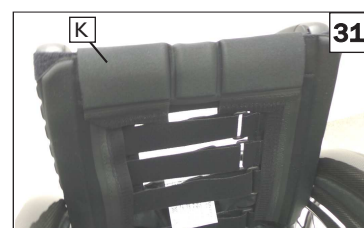
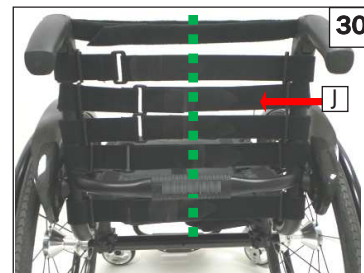
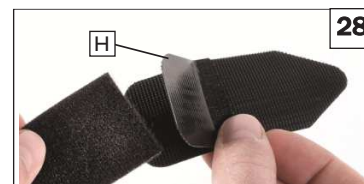
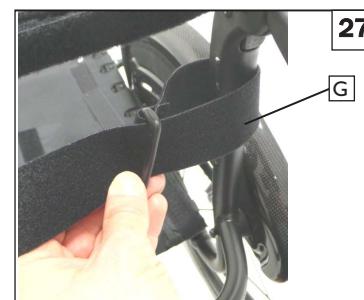
25 26 27 28 29 30 31 32

**Installation du garnissage de dossier à tension réglable standard**

1. Installez la sangle supérieure en premier, sectionnez-la à longueur requise..
2. Montez le côté court des sangles du dossier sur le montant arrière (F).
3. Montez le côté long des sangles du dossier sur le côté opposé (G).
4. Montez le fixateur crocodile (H). Le fixateur devra être placé au milieu de la sangle (I et J), taillez l'excédent au besoin.
5. Installez les sangles requises pour la hauteur spécifiée. L'espacement de la sangle ne doit pas dépasser 38 mm (1-1/2 po). Las correas deben ser instaladas cuando la silla está desplegada. No apriete demasiado las correas, ya que esto causará una tensión excesiva en el marco de la silla. La diferencia de anchura entre la parte superior e inferior del respaldo no debe exceder +/- 13mm (+/- 0,5 po).
6. Montez le coussin du dossier (K).
7. Installez la housse du dossier à la hauteur désirée et repliez-la sur les sangles Velcro® de fixation situées derrière (L). L'étiquette Quickie doit être en position verticale à l'arrière du fauteuil.
8. Terminez l'installation en fixant le rabat de protection (panneau central) sur le Velcro® de la sangle du siège pour fixer l'accessoire (M).

**⚠ AVERTISSEMENT**

Tout changement effectué sur les sangles déplacera le centre de gravité. Nous conseillons de demander à l'accompagnateur de se tenir derrière le fauteuil roulant afin que le fauteuil ne bascule pas vers l'arrière et ce jusqu'à ce que l'utilisateur se soit habitué à la nouvelle configuration.



**O. GARNISSAGE DU SIÈGE ET DE LA SANGLE DU SIÈGE** 33**1. Réglage**

- a. La sangle du siège peut être réglée pour la tension à l'aide de plusieurs sangles. Pour régler la tension de la sangle du siège, toutes les sangles devront être ouvertes. En tirant sur les sangles, la tension de la sangle du siège sera serrée.

**2. Garnissage de la sangle du siège**

- a. Effectuez une vérification mensuelle du rembourrage pour déceler tout étirement excessif ou toute pièce de fixation desserrée. Si vous découvrez que le garnissage ne se rajuste plus fermement en place, communiquez avec votre représentant du service technique pour lui demander un remplacement.

**3. Installation du coussin**

- a. Posez le coussin sur la sangle du siège, le côté muni de la bande à crochets orienté vers le bas. Le rebord en biseau du coussin doit être orienté vers l'avant du fauteuil roulant.
- b. Appuyez fermement sur le coussin pour le fixer en place.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Les sangles du siège desserrées ou usées peuvent fléchir à un point tel qu'elles peuvent entrer en contact avec les composants situés en dessous de la surface d'assise. Le fait d'utiliser le fauteuil dans cette condition pourrait provoquer des blessures liées à la pression.

**P. PROTECTION LATÉRALE** 34**1. Réglage de la protection latérale**

- a. Vous pouvez régler la position par rapport à la roue arrière en déplaçant la protection latérale.
- b. Pour ce faire, retirez les vis (1 et 2). Une fois le réglage à la position désirée effectué, resserrez les vis.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Les protections latérales ne devront pas être utilisées pour soulever ou transporter le fauteuil roulant.
- Les protections latérales ne devront pas être utilisées comme dispositif de transfert.

**Q. PLIAGE ET DÉPLIAGE (armature pivotante)** 35 36 37 38**1. Pliage**

- a. Retirez le coussin du fauteuil roulant et relevez la palette de repose-pieds ou retirez les supports.
- b. Saisissez la sangle ou les tubes du siège (Fig. 35) au milieu, depuis l'arrière, et tirez-la vers le haut jusqu'à ce que le mécanisme de pliage (Fig. 36) s'enclenche sur sa position.
- c. Pour déplacer le fauteuil roulant, celui-ci devra être soulevé en tenant la partie avant du montant transversal et des poignées de manœuvre.

**2. Dépliage**

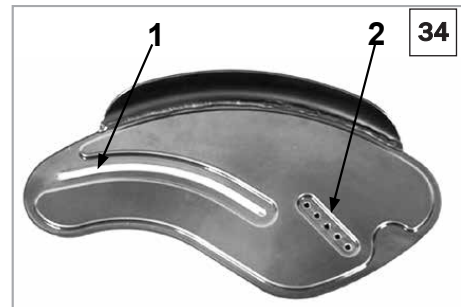
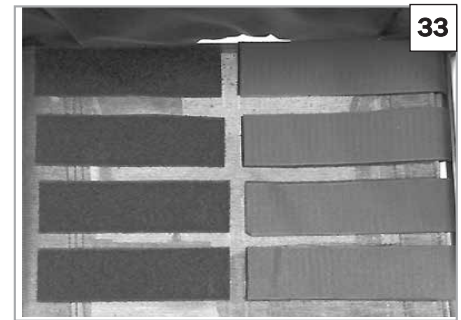
- a. Appuyez sur le levier de desserrage mécanique de pliage (Fig. 37) vers le bas et poussez les deux moitiés du cadre en les éloignant l'une de l'autre.
- b. Appuyez ensuite sur le tube du siège (Fig. 38).
- c. Encliquetez ensuite les glissières du siège sur la selle du siège. Ceci peut facilement être réalisé en basculant légèrement votre fauteuil roulant sur le côté, permettant ainsi de retirer le poids exercé sur l'une des roues arrière.

**3. Installation du coussin**

- a. Posez le coussin sur la sangle du siège, le côté muni de la bande à crochets orienté vers le bas. Le rebord en biseau du coussin doit être orienté vers l'avant du fauteuil roulant.
- b. Appuyez fermement sur le coussin pour le fixer en place.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Veillez à ne pas vous coincer les doigts dans la traverse tubulaire lors des pliages et dépliages.



**R. BARRE STABILISATRICE AUTO-RABBATABLE** 39

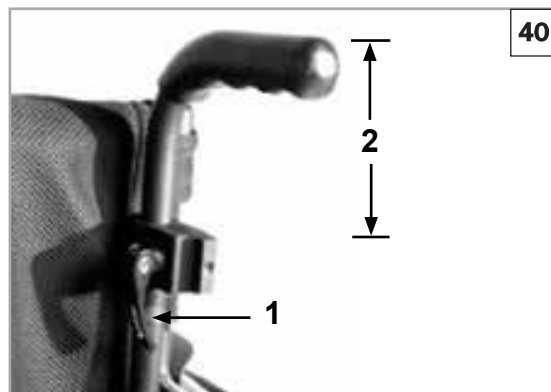
Cette barre est utilisée pour stabiliser le dossier.

1. Pliage
  - a. Poussez vers le bas sur la barre de direction afin de déverrouiller la barre stabilisatrice.
  - b. Pliez le fauteuil tel que préconisé dans la Section Q. 1.
2. Dépliage
  - a. Dépliez le fauteuil tel que préconisé dans la Section Q. 2.
  - b. Tirez sur le cordon en nylon jusqu'à ce que la barre stabilisatrice se verrouille.

**S. POIGNÉES DE MANŒUVRE** 40 41**1. Hauteur réglable**

Ces poignées sont sécurisées avec des goupilles afin de les empêcher de glisser accidentellement vers l'extérieur.

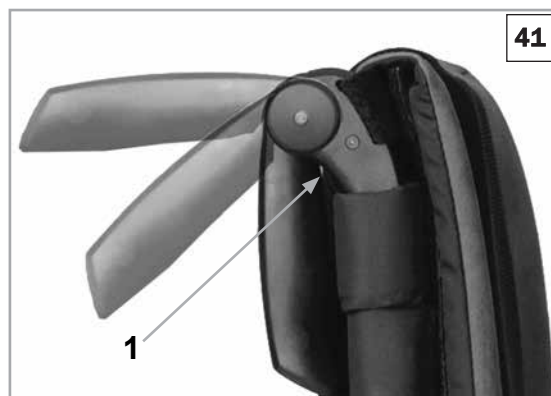
- a. En relâchant le levier de tension (1), la hauteur des poignées de manœuvre (2) peut être réglée individuellement.
- b. Replier le levier sur le Centre pour fixer l'accodoir en place.
- c. L'écrou sur le levier de tension détermine le degré de serrage des poignées de manœuvre dans leur position. Si l'écrou est desserré après avoir réglé le levier de tension, la poignée de manœuvre sera également trop desserrée.
- d. Faites tourner la poignée de manœuvre d'un côté à l'autre avant de l'utiliser afin de vous assurer qu'elle soit enclenchée dans sa position de manière sécurisée.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Après avoir réglé la hauteur de poignée, enclenchez toujours le levier de tension (1) fermement dans sa position. Si le levier n'est pas sécurisé, des blessures pourraient survenir au moment de monter les escaliers.
- Si les poignées de manœuvre réglables en hauteur ne sont pas montées correctement, il existe un risque que celles-ci développent un « jeu » ou changent de position. Veuillez vous assurer que les vis concernées sont correctement serrées.

**2. Poignée de manœuvre pliable**

Si les poignées de manœuvre pliables ne sont pas requises, celles-ci peuvent être basculées vers le bas en appuyant sur le bouton (1). Lorsqu'elles sont de nouveau requises, basculez les poignées de manœuvre vers le haut jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent dans leur position.

**T. CONSEILS DE RANGEMENT**

1. Rangez votre fauteuil dans un endroit propre et sec. Sinon, les pièces risquent de rouiller ou de se corroder.
2. Avant d'utiliser le fauteuil roulant, assurez-vous qu'il est en bon état de fonctionnement. Examinez et réparez tous les éléments indiqués dans le « Tableau d'entretien ».
3. Si votre fauteuil roulant a été entreposé pendant plus de trois mois, faites-le inspecter par un revendeur agréé avant de l'utiliser.

**U. INSPECTION**

Une fois le montage et le réglage du fauteuil terminés, il doit rouler facilement et sans à-coups. Tous les accessoires doivent également fonctionner sans difficulté. En cas de problème, veuillez suivre les procédures indiquées ci-dessous :

1. Relisez les sections portant sur le montage et les vérifications dans le guide d'utilisation pour vous assurer que le fauteuil roulant a été correctement préparé.
2. Relisez le guide de dépannage.
3. Si le problème persiste, communiquez avec votre revendeur agréé. Si le problème n'est toujours pas réglé après avoir pris contact avec votre revendeur agréé, communiquez avec le service à la clientèle de Sunrise. Consultez la page d'introduction pour y lire les modalités de prise de contact avec votre revendeur agréé ou le service à la clientèle de Sunrise.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Le propriétaire de ce fauteuil roulant a la responsabilité de s'assurer que ce dernier est configuré et réglé par un technicien professionnel et formé conformément aux conseils d'un conseiller en soins de santé. La révision et les réglages doivent uniquement être effectués sur les conseils d'un professionnel de soins de la santé. Utilisez toujours des pièces ou des accessoires recommandés et approuvés par Sunrise Medical lors de l'entretien de ce fauteuil roulant.

**A. PRÉSENTATION DU SERVICE DE RÉPARATION DU REVENDEUR**

1. Au moins une fois par an, ce fauteuil roulant doit subir une inspection complète, une vérification de sécurité et un entretien régulier par un revendeur agréé.
2. Couple de serrage : il s'agit d'un couple de serrage optimal devant être appliqué sur une fixation particulière. Il est important de respecter les couples de serrage spécifiés.
3. Si vous avez décelé des pièces usées, tordues ou endommagées, faites-les réparer ou remplacez-les par des pièces recommandées avant de retourner ce fauteuil roulant aux fins d'entretien.
4. Tous les travaux importants d'entretien et de réparation doivent être effectués par le fournisseur agréé.

**B. CONSEILS ENTRETIEN CRITIQUES**

**1. Réglages de couple:** Un réglage de couple est le serrage optimal qui doit être effectué sur une attache particulière. Il est important d'utiliser des réglages de couple appropriés, le cas échéant. Lorsqu'il n'est pas spécifié, les réglages de couple doivent être: M5 attaches = 5 Nm (44 po-lb), M6 attaches = 7 Nm (62 po-lb), M8 attaches = 10 Nm (88 po-lb). Pour tous les autres réglages du couple doit être de 6,8 Nm (60 po-lb). Tous les joints fixés avec des attaches filetées détendent les heures supplémentaires résultant en un couple réel qui est inférieur au réglage de couple initial. Ceci est particulièrement applicable pour les joints avec des composants élastiques.

**2. Service de concessionnaire et matériel de référence d'ajustement:** Rendez-vous à [www.sunrisemedical.com](http://www.sunrisemedical.com) pour consulter les listes des pièces ainsi que les fiches et les vidéos d'instructions qui sont utiles pour la réparation des fauteuil roulant Quickie XENON2.

**C. NETTOYAGE****1. Peinture de finition**

- a. Nettoyez les surfaces revêtues de peinture avec un savon ou un détergent doux.
- b. Protégez la peinture en appliquant une couche de cire automobile non abrasive.

**2. Essieux et pièces mobiles**

- a. Nettoyez autour des essieux et des pièces mobiles à l'aide d'un chiffon légèrement humide (non mouillé).
- b. Essuyez les pièces mobiles ou soufflez dessus pour éliminer toutes les peluches, poussières ou saletés.
- c. N'UTILISEZ PAS une huile 3-en-1 ni le produit WD-40® pour la lubrification. Utilisez uniquement un lubrifiant à base de Téflon lorsque vous effectuez des travaux d'entretien sur ce fauteuil roulant.

**D. CENTRE DE GRAVITÉ**

L'ajustement le plus important du fauteuil roulant Quickie est celui de la position de l'essieu arrière. Le centre de gravité ainsi que la cambrure et l'empattement sont déterminés par le réglage des essieux arrière.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Plus les roues arrière sont rapprochées des roulettes avant, plus votre fauteuil roulant risque de basculer en arrière. Effectuez les ajustements progressivement et faites vérifier la stabilité du fauteuil roulant par un observateur pour empêcher tout risque de basculement. Nous recommandons de toujours utiliser des tubes anti-basculement de pair avec ce type d'ajustement.

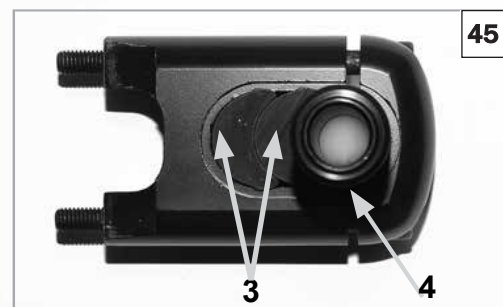
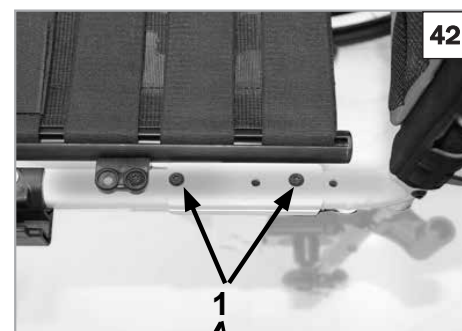
Déplacer le centre de gravité vers l'avant a pour effet de diminuer la force requise pour tourner le fauteuil roulant. Plus l'essieu est situé vers l'arrière, plus le fauteuil roulant est stable.

Pour effectuer le réglage du COG (centre de gravité), il existe essentiellement deux options différentes. Le réglage peut être effectué directement sur le support de l'essieu (adaptateur standard uniquement) en déplaçant les entretoises en forme de croissant d'un côté à l'autre. Pour effectuer un réglage dans des pas plus grands, vous devez changer la position de la tige de l'essieu sur le cadre

1. Changement de la position de la tige de l'essieu. 42 43
  - a. En utilisant les essieux à déblocage rapide, retirez les roues hors du manchon d'essieu.
  - b. Dévissez les deux vis (1) et retirez-les complètement. Installez la tige de l'essieu dans la position souhaitée sur le cadre, remplacez les vis dans le cadre et la tige de l'essieu, puis resserrez les vis. Lorsque vous déplacez la tige de l'essieu, déplacez également la selle du siège sur le cadre (changez la tige de l'essieu et la selle du siège). Assurez-vous que les côtés gauche et droit sont montés dans les mêmes positions. Resserrer les vis à six pans selon l'étape trois ci-dessous.
2. Réglage du COG (centre de gravité) sur le support standard de l'essieu 44 45
  - a. Le réglage peut être effectué directement sur le support de l'essieu (support standard de l'essieu uniquement) en déplaçant les entretoises en forme de croissant d'un côté à l'autre. Trois positions sont possibles.
  - b. En utilisant les essieux à déblocage rapide, retirez les roues.
  - c. Relâcher les vis à six pans (1) avec la clé à six pans. Retirez le couvercle (2) du support de l'essieu et organisez les entretoises en forme de croissant (3) selon votre COG (centre de gravité) souhaitée. Remplacez le couvercle.

**OUTILLAGE REQUIS**

1. Ensemble de clés hexagonales impériales
2. Ensemble de clés hexagonales métriques
3. Ensemble de clés à fourche impériales
4. Ensemble de clés à fourche métriques
5. Clé dynamométrique
6. Ensemble de douilles hexagonales impériales
7. Ensemble de douilles hexagonales métriques
8. Tournevis étoilés et plats



**CENTRE DE GRAVITÉ (suite)**

- 3. Resserrez les vis à six pans (1) en utilisant un processus en deux étapes.**
- Serrez les deux vis à six pans à un couple de 44 po-lb (5 Nm).
  - Serrez les deux vis à six pans une deuxième fois à un couple de 71 po-lb (8 Nm).

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Le frein-filet Loctite™ 243 DOIT être utilisé pour le re-montage des vis à six pans (1) sur l'adaptateur d'essieu.

**E. FREINS DE ROUES**

Les freins sont installés en usine, sauf demande contraire du client. La puissance de freinage peut être affectée par un montage et réglage inadéquat des freins, ainsi que par une pression des pneus qui est trop faible.

Utilisez un couple de serrage de 62 po-lb (7 Nm) lorsque vous installez les freins de roue.

**1. Freins ERGO à ciseaux** 46

- Au moyen d'une clé hexagonale de 4mm, tournez l'une des vis (A) du collier d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Répétez le même processus avec les trois vis restantes (A).
- Desserrez les vis l'une après l'autre (deux tours chacune) jusqu'à ce que les toutes les vis bougent librement.
- Faites coulisser le collier de serrage vers la roue arrière, jusqu'à ce que le frein de la roue soit enfoncé dans le pneu et qu'il immobilise la roue en position verrouillée.
- Ajustez l'inclinaison.
- Serrez les vis à un couple de 62 po-lb (11,29 Nm). (62 pouces-livres).

**2. Réglage des Freins vers le Haut « Pousser pour Serrer » ou « Tirer pour Serrer »** 47

- Au moyen d'une clé hexagonale de 4mm, tournez l'une des vis (A) du collier d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Répétez le même processus avec les trois autres vis (A).
- Desserrez les vis l'une après l'autre (deux tours chacune) jusqu'à ce que les deux vis bougent librement.
- Faites coulisser le collier de serrage vers la roue arrière, jusqu'à ce que le frein de la roue soit enfoncé dans le pneu et qu'il immobilise la roue en position verrouillée.
- Ajustez l'inclinaison.
- Serrez les vis à un couple de 2 po-lb (11,29 Nm). (62 pouces-livres).

**3. Rallonge du levier de frein** 48

Un levier plus long demande moins d'efforts pour serrer les freins. La rallonge du levier de frein de roue est vissée sur les freins. En soulevant cela, celui-ci peut être basculé vers l'avant.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Un montage du frein trop près de la roue entraînera un effort de manœuvre plus important. En conséquence la rallonge du levier de frein peut casser. Le fait de prendre appui sur l'extension du levier de frein pendant un transfert cassera le levier.

**4. Freins compacts** 49

Les freins de roue compacts sont situés sous le sangle du siège et sont opérés en tirant sur les freins vers l'arrière, en direction du pneu. Afin que les freins fonctionnent correctement, ceux-ci doivent être tirés à fond contre les butées.

**5. Freins à tambour** 50

Les freins à tambour assurent un freinage sécurisé et pratique pour un accompagnateur. Presser le levier (1) pour aider à freiner.

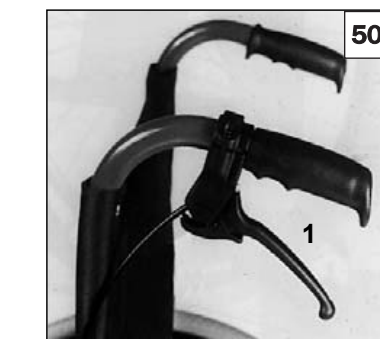
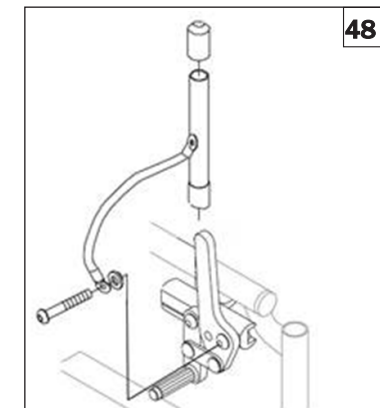
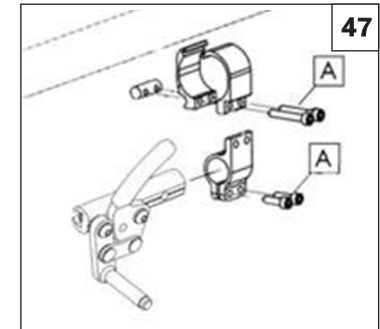
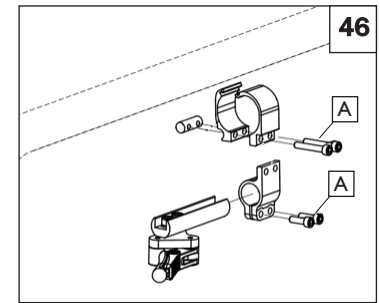
Les freins à tambour ne sont pas influencés par la pression de l'air dans les pneus.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Risque de blessure : N'insérez pas vos doigts dans le mécanisme de freinage.
- Les freins à tambour doivent être réglés uniquement par des revendeurs agréés.
- Utilisez toujours les deux freins à tambour simultanément afin de garantir le contrôle de la direction de conduite!
- Les freins à tambour peuvent uniquement être utilisés comme freins dynamiques afin d'immobiliser le fauteuil roulant pendant la conduite.
- Engagez toujours les freins afin d'immobiliser le fauteuil pendant une courte ou une longue période d'arrêt, ou pendant le transfert.

**⚠ AVERTISSEMENT**

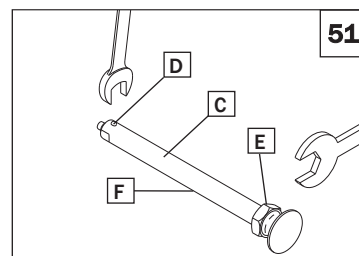
Après chaque réglage des roues arrière, vérifiez le jeu du frein et procédez à un nouveau réglage le cas échéant.



## F. RÉGLAGE DE L'ÉCROU DE L'ESSIEU ARRIÈRE 51

Veillez à ce que les manchons d'essieu soient bien serrés pour garantir le bon fonctionnement du fauteuil roulant.

- Pour ajuster l'essieu (C), vous aurez besoin d'une clé de 3/4 po afin de tourner les écrous d'essieu extérieurs (E).
- Vous aurez également besoin d'une clé de 1/2 po pour retenir les roulements à billes (D) du côté opposé de l'essieu et ainsi empêcher l'essieu de tourner.
- Pour bien serrer l'écrou d'essieu extérieur (F), tournez-le dans le sens horaire.
- Il devrait y avoir un jeu maximal de 0,25 mm (0,010 po).



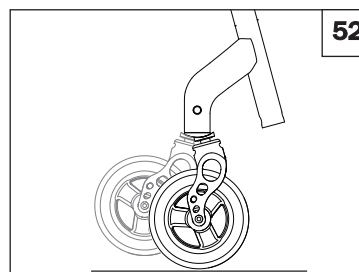
## G. AJUSTEMENT DES ROULETTES

REMARQUE : ce réglage sera plus précis si le fauteuil est posé sur une table ou un établi parfaitement plat.

### I. Ajustement de l'angle des roulettes 52 53

#### Vérification de la perpendicularité des roulettes :

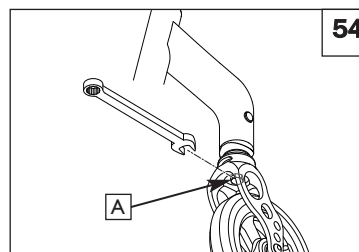
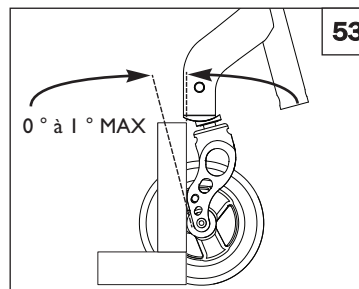
Votre fauteuil roulant Quickie sort d'usine avec les roulettes perpendiculaires au sol. Chaque fois que vous modifiez la hauteur de l'essieu arrière, la taille des pneus arrière, la taille de la fourche de la roulette, la hauteur du siège avant, les entretoises de la roulette, la position du centre de gravité ou le tube de cambrure, vous devez vérifier que les roulettes sont toujours perpendiculaires au sol. Une roulette non perpendiculaire au sol risque de se soulever lorsqu'elle pivote autour du boulon de la tige et de faire basculer le fauteuil vers l'avant ou vers l'arrière. Pour vous assurer que les roulettes sont perpendiculaires, posez le fauteuil sur une surface plane horizontale. Faites pivoter les deux fourches de sorte que les roulettes soient tournées vers l'arrière du fauteuil. Placez une équerre ou un petit niveau contre l'aplat arrière de la fourche et vérifiez sa perpendicularité. S'il est à plus de 2 degrés de la verticale, vous devez régler la perpendicularité des roulettes.



### 2. Réglage de la perpendicularité des roulettes 54 55

Repérez le boulon (A) dans le tube de la roulette de droite et desserrez-le (sans pour autant le retirer) à l'aide d'une clé à fourche de 10 mm. Desserrez le boulon suffisamment pour dégager les cannelures supérieure et inférieure (B). La fourche des roulettes doit pivoter librement. Posez le fauteuil de sorte que les deux roues arrière et la roulette gauche touchent le sol en même temps. Placez un poids sur l'arrière du siège afin de stabiliser le fauteuil. Placez une équerre ou un niveau de poche contre l'aplat de la fourche et faites pivoter la fourche jusqu'à ce qu'elle soit à la verticale (perpendiculaire). Puis engagez les dents des deux cannelures jusqu'à la position d'accouplement la plus rapprochée. Assurez-vous que les dents sont bien engagées, et non croisées. Éclairez les dents d'accouplement des cannelures avec une lampe de poche et vérifiez que les dents sont bien engagées. Serrez la vis (A) pour fixer les cannelures en position d'accouplement. La vis doit être serrée à 90 po-lb (11,3 Nm). (10 Nm) pour l'empêcher de se desserrer pendant l'utilisation.

Notez la position d'engagement des cannelures sur la fourche droite et réglez la fourche gauche sur la même position. Remettez les roulettes et vérifiez de nouveau qu'elles sont perpendiculaires.



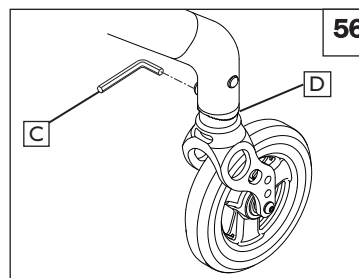
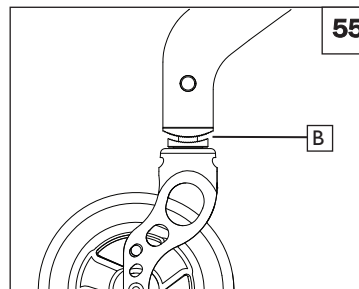
### 3. Alignement perpendiculaire 3D 56

L'ajustement du boulon hexagonal (C) permet d'ajuster encore davantage les roulettes. Celui-ci peut être desserré pour relâcher la tension dans la tige. L'angle de la roulette peut ensuite être réglé plus précisément et le boulon resserré.

### 4. Correction d'un déport vers la droite ou vers la gauche 54 56

Déterminez la direction de déport du fauteuil (droite ou gauche). Effectuez les ajustements suivants sur la roulette située sur le côté du déport :

- Desserrez la vis (A) à l'intérieur du tube de la roulette à l'aide d'une clé hexagonale de 10 mm.
- Desserrez la vis de la cannelure supérieure (C).
- Faites pivoter la cannelure supérieure (D) pour tourner la fourche de la roulette vers l'avant. Tournez la bague dans le sens horaire; la fourche basculera alors vers l'extérieur. Tournez la bague dans le sens antihoraire : la fourche basculera vers l'intérieur.
- Lorsque la fourche de la roulette est bien tournée vers l'avant, resserrez les vis.
- Une fois les ajustements effectués, revérifiez la perpendicularité des roulettes.
- Resserrez le boulon (A) à 6,8 Nm (90 po-lb).





## H. SUPPORT DE L'ACCOUDOIR 57

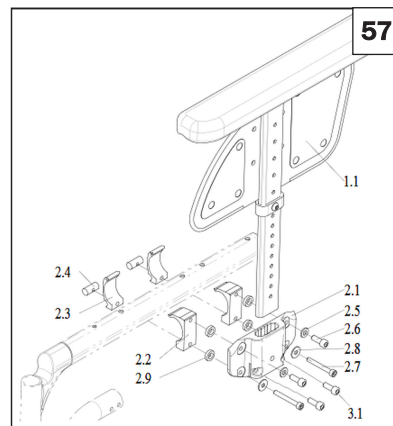
### Montages de la FIXATION

1. Boulons filetés (2,6), rondelle (2,5), support (2,1), entretoise (2,9) et collier (2,2). Resserrez fermement les boulons.
2. Localisez le support de l'accoudeur dans la position souhaitée du longeron du cadre.
3. Boulons filetés (2,7), rondelle (2,8), support (2,1), entretoise (2,9), collier (2,4) et écrou (2,4). Resserrez fermement les boulons.

### Réglage

Pour resserrer ou desserrer le montant de l'accoudeur dans le récepteur :

1. Resserrez/desserrez 2 vis (3,1) jusqu'à ce que le réglage souhaité soit atteint.



## I. SUPPORTS ET REPOSE-PIEDS PIVOTANTS VERS L'INTÉRIEUR/VERS L'EXTÉRIEUR

### 1. Réglage de la Hauteur : 58

**REMARQUE-** Il est recommandé de maintenir une hauteur minimale de 51 mm (2 po) entre le point du repose-pied le plus bas et le sol.

- a. Desserrez la vis de réglage (E) à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm.
- b. Faites glisser la rallonge du repose-pieds vers le haut ou le bas à l'intérieur du tube de l'armature, jusqu'à la hauteur souhaitée.
- c. Serrez la vis de réglage. Appliquez un couple de serrage de 3 Nm (27 po-lb).  
Remarque: Les composants élastiques de cette articulation se détendent, ce qui donne un réglage de couple plus bas, puis initialement réglé.

### 2. Réglage de l'angle Semelles à angle réglable uniquement

#### 1. Semelles composites à angle réglable 59

- a. Retirez le boulon (F).
- b. Tirez la semelle (G) pour l'éloigner de la rallonge.
- c. Repositionnez la semelle dans la rallonge, dans la nouvelle position angulaire. Utilisez le couplage de rallonge prémarqué (H) comme guide.

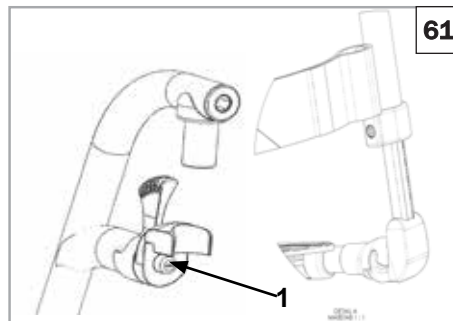
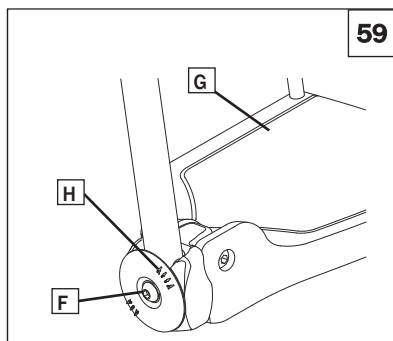
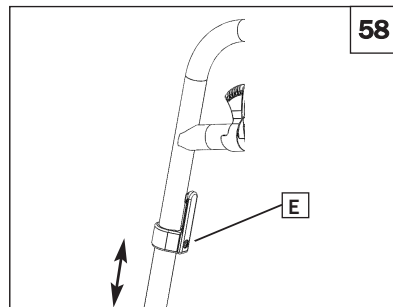
#### 3. Réglage du jeu du support 60 61

En cas de jeu, le support peut être ajusté sur place. La broche du support (1) est conique, et le jeu peut être réduit lorsque la broche est légèrement dévissée.

- a. Retirez le support du siège en utilisant un mécanisme de déclenchement.
- b. Utilisez un tournevis et tournez doucement la vis (1) située à l'avant vers la gauche. Testez ensuite le support sur le fauteuil. Si le mécanisme du support ne fonctionne/capture plus, veuillez légèrement « annuler la tâche ».

### **AVERTISSEMENT**

Ne vous tenez pas debout sur le repose-pieds pendant le transfert. Le siège est susceptible de s'incliner vers l'avant lorsque quelqu'un se tient debout sur le repose-pieds. Placez toujours vos pieds solidement à même le sol lorsque vous prenez place dans ou vous levez hors du fauteuil.



**J. PALETTES DE REPOSE-PIEDS DE LA PLATE-FORME** 62 63 64

L'appui-pieds peut également être incliné sur six angles différents par rapport à une surface plane.

**1. Réglage de l'angle**

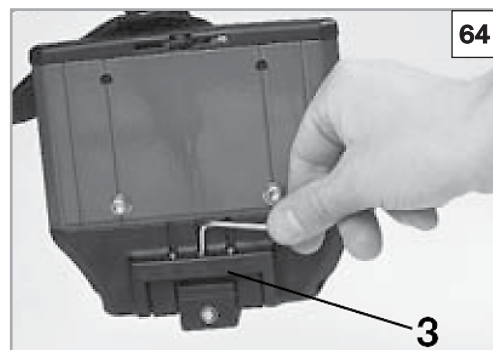
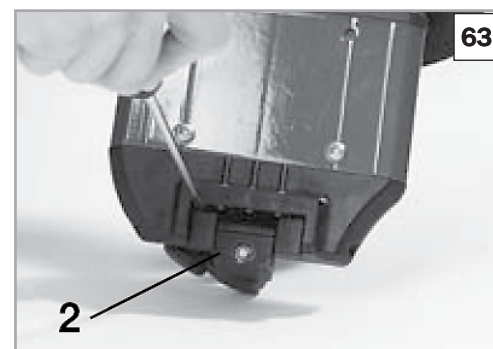
**REMARQUE-** Il est recommandé de maintenir une hauteur minimale de 5 cm (2 po) entre le point du repose-pied le plus bas et le sol.

- a. Serrez la vis (1) fermement sur le côté extérieur.
- b. En retirant les attaches (2), la palette de repose-pieds peut être réglée sur trois positions différentes à la fois vers l'avant et l'arrière.
- c. Desserrez la vis de réglage (3) afin de changer la position horizontale de la palette de repose-pieds. Pour ce faire, la palette de repose-pieds doit être relevée.
- d. Serrez la vis de réglage. Appliquez un couple de serrage de 5 Nm (44 po-lb). Remarque: Les composants élastiques de cette articulation se détendent, ce qui donne un réglage de couple plus bas, puis initialement réglé.

**2. Réglage d'une palette de repose-pieds montée en hauteur** 65

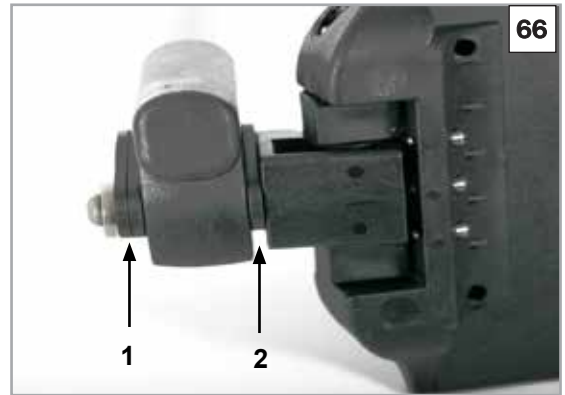
**REMARQUE-** Il est recommandé de maintenir une hauteur minimale de 5 mm (2 po) entre le point du repose-pied le plus bas et le sol.

- a. Desserrez les boulons de serrage (A) à l'aide d'une clé hexagonale.
- b. Faites glisser la rallonge du repose-pieds vers le haut ou le bas à l'intérieur du tube de l'armature, jusqu'à la hauteur souhaitée.
- c. Resserrez les boulons de serrage.



**PALETTES DE REPOSE-PIEDS DE LA PLATE-FORME (suite)** 62 66**3. Réglage de la largeur**

- Desserrez la vis (1), réglez la largeur désirée en positionnant 1, 2 ou 3 entretoises (2) depuis le côté extérieur vers l'intérieur et remontez ensuite les vis, (Fig. 62 & 66).
- Serrez la vis de réglage. Appliquez un couple de serrage de 5 Nm (44 po-lb). Remarque: les composants élastiques de cette articulation se détendent, ce qui donne un réglage de couple plus bas, puis initialement réglé.

**K. REPOSE-PIEDS LÉGERS** 67 68**1. Réglage de l'angle**

- Desserrez les vis (2) (Fig. 67).
- Ajustez l'inclinaison souhaité puis resserrez les vis.
- Les panneaux de protection latéraux peuvent être montés sur le repose-pied en utilisant les trous de montage (3). Ceux-ci empêchent les pieds de glisser accidentellement hors du repose-pieds.

**2. Réglage de la largeur**

- Desserrez les vis (2) (Fig. 67).
- Faites glisser les tubes à l'intérieur ou à l'extérieur des tubes situés dans le collier (Fig. 68).
- Assurez que le collier dispose de 25,4 mm (1 po) de longueur de serrage sur chaque tube.

**L. SYSTÈME DE REPOSE-PIEDS Z-FINITYMC** 69 70 71

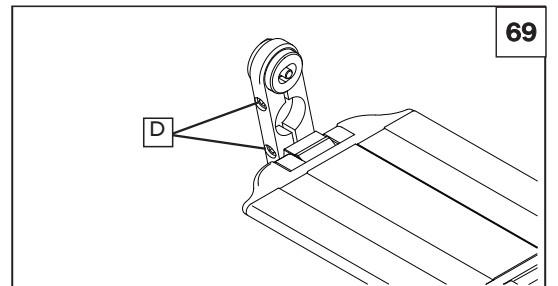
MISE EN GARDE – Le système de repose-pieds Z-FINITYMC est classé à 75 kg (165 lb)

La position des repose-pieds est essentielle pour maintenir le bon alignement du corps, tout en offrant un soutien stable aux jambes et au torse. Assurez-vous que le fournisseur de Sunrise a correctement réglé les repose-pieds ou les appui-jambes en suivant les conseils de votre professionnel de soins de santé. La configuration d'origine ne doit pas être modifiée sans consulter au préalable ce conseiller. Les appui-jambes et les repose-pieds doivent être écartés en les faisant pivoter ou en les retirant, afin de faciliter les transferts.

REMARQUE : il doit y avoir un espace libre d'au moins 51 mm (2 po) entre le sol et la palette de repose-pieds pour empêcher de frapper des obstacles et risquer une chute ou un basculement.

**1. Positionnement du repose-pied et de la palette de repose-pieds à l'aide de la pince rotative**

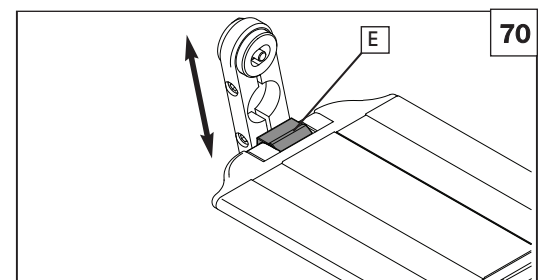
- Desserrez les deux vis de la pince rotative/d'angle (D).
- Tournez le repose-pied/la palette de repose-pieds jusqu'à la position et l'inclinaison désirées.
- Serrez la quincaillerie du collier de serrage au couple de serrage approprié (NE PAS DÉPASSER un couple maximal de 120 po lb/13,3 Nm).

**2. Positionnement des repose-pieds à l'aide des pièces d'écartement de la palette de repose-pieds**

- Enlevez les pièces d'écartement de la palette de repose-pieds (E).
- Faites glisser la palette de repose-pieds à la profondeur désirée.
- Remplacez les pièces d'écartement de la palette de repose-pieds.

**3. Ajustement de la hauteur (repose-pied à installation directe)**

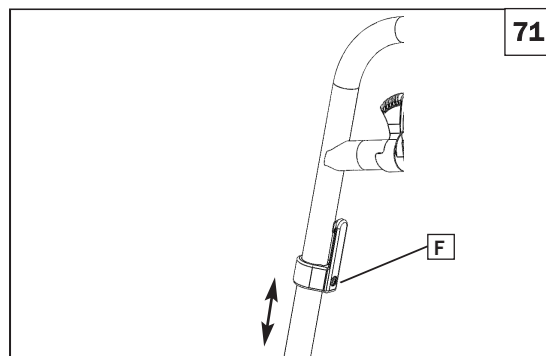
- Ajustez la position d'installation de la palette de repose-pieds en enlevant la vis à tête ronde du trou de réglage et en déplaçant l'assemblage à la position désirée.
- Serrez la quincaillerie au couple de serrage approprié (couple maximum de 120 po lb/13,56 Nm).



## SYSTÈME DE REPOSE-PIEDS Z-FINITYMC (suite)

### 4. Ajustement de la hauteur (repose-pied à installation étendue)

- Desserrez la vis de pression (F).
- Faites glisser le tube de rallonge du repose-pied vers le haut ou le bas à l'intérieur du tube de cadre, jusqu'à la hauteur souhaitée.
- Serrez la vis de réglage. Appliquez un couple de serrage de 3 Nm (27 po-lb).  
Remarque: les composants élastiques de cette articulation se détendent, ce qui donne un réglage de couple plus bas, puis initialement réglé.



## M. DOSSIER

72 73

### 1. Réglage de l'angle d'inclinaison du dossier

- Enlevez le boulon (1).
- Déplacez le dossier sur l'inclinaison souhaitée puis réinsérez le boulon.
- Serrez les vis à un couple de 44 po-lb (5 Nm).
- Assurez-vous que les deux côtés sont réglés sur la même inclinaison.

## ⚠ AVERTISSEMENT

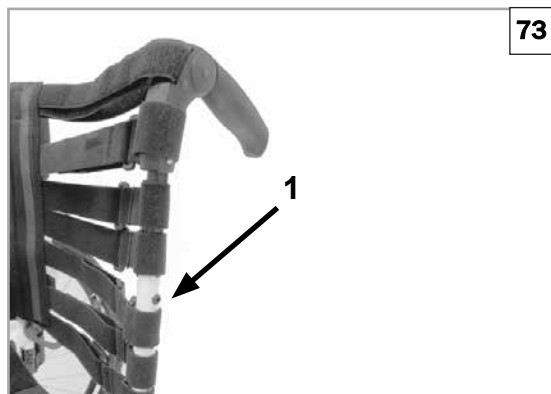
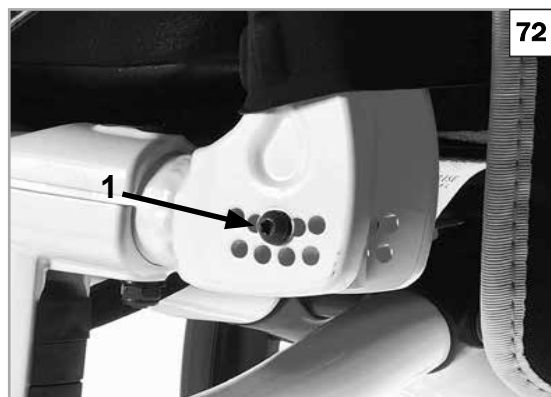
Veillez prendre en compte la modification du centre de gravité lors du réglage de l'inclinaison du dossier. Plus vous changez l'inclinaison, plus votre fauteuil roulant risque de basculer en arrière. Effectuez les ajustements progressivement et faites vérifier la stabilité du fauteuil roulant par un observateur pour empêcher tout risque de basculement. Nous recommandons de toujours utiliser des tubes anti-basculement de pair avec ce type d'ajustement.

Déplacer le centre de gravité vers l'avant a pour effet de diminuer la force requise pour tourner le fauteuil roulant. Plus l'essieu est situé vers l'arrière, plus le fauteuil roulant est stable.

### 2. Réglage de la Hauteur

Le dossier peut être réglé sur diverses hauteurs, dans des étapes de 25,4 mm (1 po) (5 plages de réglage : 10 - 12 po, 12 - 14 po, 14 - 16 po, 16 - 18 po, et 18 - 19po).

- Retirez les rembourrages latéraux du garnissage et si nécessaire la courroie du dossier qui recouvre les vis.
- Retirez la vis (1) et réglez le dossier sur la hauteur souhaitée, puis resserrer les vis.
- Assurez-vous que les deux côtés sont réglés sur la même hauteur.



## N. DOSSIER À TENSION RÉGLABLE 74

### 1. Installation du dossier à tension réglable

- Serrez les courroies de manière appropriée au niveau de tension désiré.  
Ne serrez pas trop les sangles car cela entraînerait une contrainte excessive sur le cadre de la chaise.
- La différence de largeur entre le haut et le bas du dossier ne doit pas dépasser +/- 13mm (+/- 0.5").



## O. ALIGNEMENT DES ROUES 75 76

### 1. Réglage de l'alignement des roues

**REMARQUE :** Afin d'obtenir le meilleur mouvement, les roues arrière doivent être ajustées à leur position optimale, ce qui signifie ajuster correctement l'alignement de la roue. Pour ce faire, mesurez la distance entre les deux roues avant et arrière afin de vous assurer qu'elles sont parallèles l'une par rapport à l'autre. La différence entre les deux mesures ne devra pas dépasser 5 mm (3/16 po).

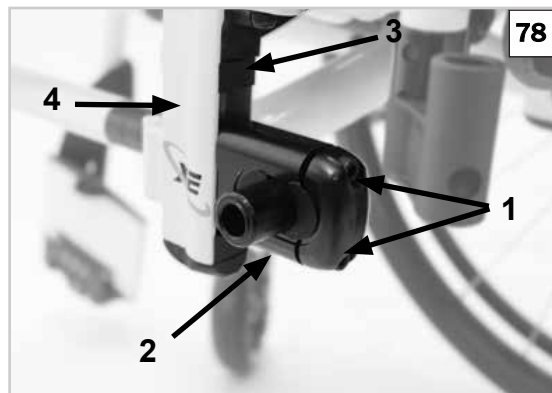
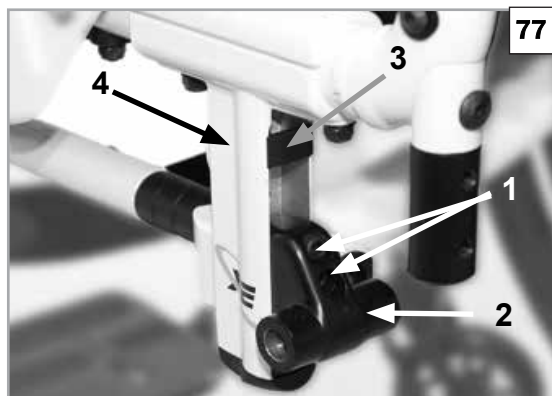
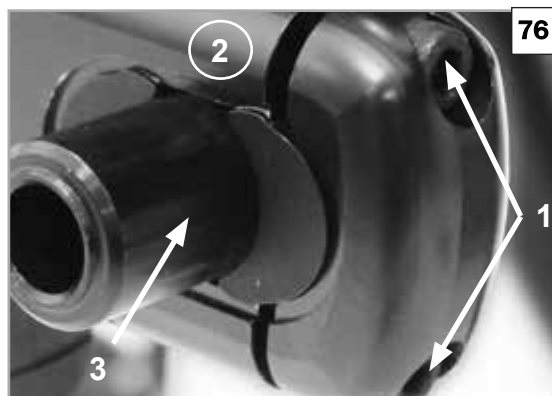
- a. Pour ajuster le réglage parallèle, desserrez la vis (1) et faites pivoter l'adaptateur d'essieu (3).
- b. Une fois que l'alignement correct a été obtenu, serrez les vis (1) en utilisant un processus en deux étapes :
  1. Resserrez les vis à six pans à un couple minimum de 44 po-lb (5 Nm).
  2. Serrez les deux vis à six pans une deuxième fois à un couple de 71 po-lb (8 Nm).

### 2. Réglage de la largeur d'empiètement des roues arrière

- a. Pour régler l'empiètement des roues, déplacez l'adaptateur d'essieu (3) d'une manière télescopique dans le support de l'essieu (2), ou à l'extérieur du support de l'essieu.
- b. Desserrez la vis (1), à l'arrière du support de l'essieu.
- c. Déplacez l'adaptateur d'essieu (3) vers l'intérieur ou l'extérieur jusqu'à ce que l'empiètement des roues désiré soit atteint.
- d. Resserrez les vis (1) en utilisant un processus en deux étapes.
  1. Resserrez les vis à six pans à un couple minimum de 44 po-lb (5 Nm).
  2. Serrez les deux vis à six pans une deuxième fois à un couple de 71 po-lb (8 Nm).
- e. Répétez la procédure sur le côté opposé du fauteuil roulant, en réglant le jeu de la même façon pour les deux côtés.

### AVERTISSEMENT

- Lorsque vous réglez l'empiètement des roues arrière, réglez d'abord une roue, puis l'autre.
- L'alignement des roues doit être vérifié et, le cas échéant, réglé après que l'adaptateur d'essieu ait été déplacé ou retiré (veuillez vous reporter à la section « alignement des roues »).
- Le frein-filet Loctite™ 243 DOIT être utilisé pour le re-montage des vis (1) sur l'adaptateur d'essieu.



## P. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SIÈGE ARRIÈRE 77 78

### 1. Adaptateur léger

Retirez les bouchons en caoutchouc (3) situés dans la rainure à l'arrière de la tige de l'essieu.

- b. Retirez les vis (1) avec une clé à six pans. Positionnez le support d'essieu (2) sur la tige de l'essieu (4) en fonction de la hauteur de fauteuil désirée.

**REMARQUE -** Pour obtenir la plus faible hauteur de siège possible, le support de

- c. l'essieu peut être monté à l'envers.

Resserrez les vis (1) en utilisant un processus en deux étapes :

1. Resserrez les vis à six pans à un couple minimum de 44 po-lb (5 Nm).
2. Serrez les deux vis à six pans une deuxième fois à un couple de 71 po-lb (8 Nm).

d. Repositionnez les bouchons en caoutchouc.

### 2. Adaptateur standard

- a. Retirez les bouchons en caoutchouc (3) situés dans la rainure à l'arrière de la tige de l'essieu.

- b. Retirez les vis (1) avec une clé à six pans. Positionnez le support d'essieu (2) sur la tige de l'essieu (4) en fonction de la hauteur de fauteuil désirée.

- c. Resserrez les vis (1) en utilisant un processus en deux étapes :

1. Resserrez les vis à six pans à un couple minimum de 44 po-lb (5 Nm).
2. Serrez les deux vis à six pans une deuxième fois à un couple de 71 po-lb (8 Nm).

- d. Repositionnez les bouchons en caoutchouc.

**RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SIÈGE ARRIÈRE (suite)**

- Un réglage de l'angle de chasse peut être nécessaire lors du réglage de la hauteur de siège arrière.
- Dans le cas où l'adaptateur d'essieu a été déplacé ou supprimé pendant le réglage de la hauteur du siège, l'alignement et la largeur d'empattement des roues doivent être vérifiés et, le cas échéant, ajustés (veuillez vous reporter à la section (« alignement des roues »)).

** AVERTISSEMENT**

- Certaines des vis utilisées pendant le processus de fabrication sont enduites de frein-filet (point bleu sur le filetage), et ne peuvent être ajustées que 3 fois, après quoi celles-ci devront être remplacées par de nouvelles vis frein-filet. Alternativement, les vis peuvent être remontées en utilisant du frein-filet Loctite™ 243
- Le frein-filet Loctite™ 243 DOIT être utilisé pour le re-montage des vis à six pans (1) sur l'adaptateur d'essieu.

**A. GARANTIE À VIE –**

Garantie sur l'armature et la traverse (le cas échéant):

1. Bien que la durée de vie utile prévue de ce fauteuil est de cinq ans, Sunrise garantit l'armature et la traverse contre tout défaut de matériau et de fabrication à vie ou aussi longtemps que l'acheteur original sera propriétaire du fauteuil.
2. Cette garantie ne s'applique pas si:
  - a. Le fauteuil a fait l'objet d'abus
  - b. Le fauteuil n'est pas entretenu comme recommandé dans le manuel d'utilisation
  - c. Le fauteuil est transféré à une autre personne du propriétaire original

**B. POUR UNE DURÉE D'UN(1) AN –**

Nous garantissons tous les composants contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat du premier consommateur. Une facture, comme preuve d'achat, peut être exigée.

**Dossier à tension réglable (EXO et EXP PRO):**

Chaque tension du dossier réglable est soigneusement inspectée et testée pour fournir des performances de pointe. Toute tension du dossier réglable est garantie contre tout défaut de matériaux et de fabrication pendant une période de douze (12) mois à compter de la date d'achat, à condition d'une utilisation normale. Si un défaut de matériau ou de fabrication se produit dans les douze mois suivant la date d'achat initiale, Sunrise Medical, à sa discrétion, la réparera ou la remplacera sans frais. Cette garantie ne s'applique pas aux perforations, aux déchirures ou aux brûlures. Les réclamations et réparations doivent être traitées par le revendeur autorisé le plus proche. À l'exception des garanties expresses faites ici, toutes les autres garanties, y compris les garanties tacites de qualité marchande et les garanties d'aptitude à un usage particulier, sont exclues. Il n'y a pas de garanties qui s'étendent au-delà de la discrétion du visage des présentes. Les recours pour violation des garanties expresses présentes sont limités à la réparation ou au remplacement des marchandises. En aucun cas, les dommages-intérêts pour manquement à une garantie ne comportent de dommages consécutifs ou ne dépassent le coût des marchandises non conformes vendues.

Inscrivez votre numéro de série ici pour référence ultérieure :

---

Le numéro de série est situé sur le côté arrière de la traverse tubulaire sous la sangle

**C. RESTRICTIONS –**

1. Nous ne garantissons pas ce qui suit:
  - a. Les pneus et les chambres à air, le garnissage et le revêtement des poignées de manœuvre.
  - b. Les dommages causés par la négligence, un accident, une mauvaise utilisation, ou encore une installation ou une réparation incorrectes.
  - c. Les produits modifiés sans le consentement écrit exprès de Sunrise Medical.
  - d. Les dommages causés par le dépassement de la limite de poids.
2. Cette garantie EST NULLE ET NON AVENUE si l'étiquette d'origine contenant le numéro de série du fauteuil est retiré ou modifié.
3. Cette garantie s'applique aux États-Unis et au Canada seulement. Renseignez-vous auprès de votre revendeur pour savoir si des garanties internationales s'appliquent.
4. Cette garantie n'est pas transférable et ne s'applique qu'à la première acquisition par le consommateur de ce fauteuil roulant par l'intermédiaire d'un revendeur agréé Sunrise Medical.

**D. CE QUE NOUS FERONS –**

Notre seule responsabilité est de réparer ou de remplacer les pièces couvertes par la garantie. Cela constitue le seul recours en dommages-intérêts indirects.

**E. CE QUE LE CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ DOIT FAIRE –**

1. Obtenez de Sunrise Medical, tandis que cette garantie est en vigueur, l'approbation préalable pour le retour ou la réparation des pièces couvertes. Contacter le service clientèle pour une autorisation de retour de matériel (RMA) et des renseignements sur l'endroit où retourner le produit.

**F. AVIS À L'ATTENTION DU CONSOMMATEUR –**

1. Vous devez payer le coût de la main-d'oeuvre pour réparer, enlever ou installer des pièces même si elles sont couvertes sous garantie.
2. Dans la mesure permise par la loi, la présente garantie tient lieu de toute autre garantie (écrite, orale, expresse ou tacite, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier).
3. Cette garantie vous accorde certains droits juridiques. Vous pouvez jouir d'autres droits pouvant varier d'une province ou d'un territoire à un autre.

Sunrise Medical • 2842 N. Business Park Ave. • Fresno, CA 93727 • USA  
In Canada (800) 263-3390



Customer Service: 800.333.4000  
[www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com)

©2020 Sunrise Medical (US) LLC  
08.2020 245243 Rev. E